

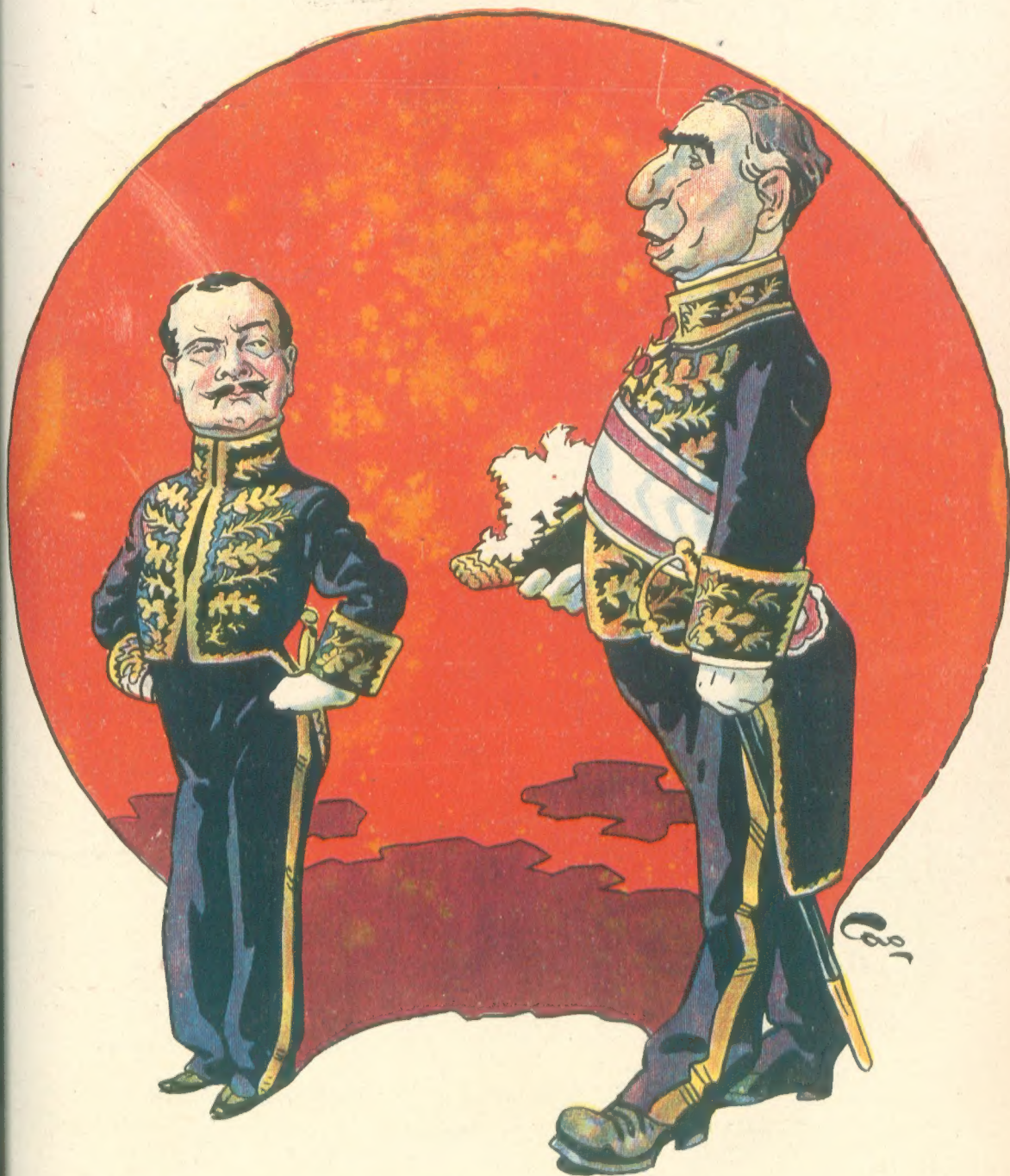
FRAY MOCHO

Año IV

BUENOS AIRES, 17 DE DICIEMBRE DE 1915

N.º 190

LOS TRIUNFOS DE LA DIPLOMACIA



- En los Estados Unidos he pronunciado más de cincuenta discursos.
- En España he brindado más de doscientas veces.
- A mí me han hecho doctor "honoris causa".
- ¿Y qué? A mí me han nombrado andaluz honorario.

¿Tiene Vd. un tema para una cinta cinematográfica?

En caso afirmativo debe tomar parte en el

Gran Concurso que queda abierto desde la fecha.

Una fuerte empresa de cintas cinematográficas, en el deseo de fomentar la naciente producción de películas en nuestro país, abre este concurso, cuya organización ha confiado a "Fray Mocho", para obtener un tema nacional que sirva para la inmediata preparación de un "film".

BASES DEL CONCURSO:

- 1.ª El tema y lugares donde se desarrolle la acción quedan librados al criterio de los autores.
 - 2.ª Los argumentos deberán ser inéditos. Se dividirán en actos, cuadros y escenas.
 - 3.ª En primer término es necesario indicar el número de personas que tomarán parte en la obra, especificando edad, carácter y demás condiciones de las mismas.
 - 4.ª Los actos serán 3, de una duración de 45 minutos cada uno. Los cuadros, las escenas y vestuario habrán de detallarse con toda minuciosidad.
 - 5.ª Los argumentos serán firmados con pseudónimos y deberán ser presentados en la Administración de "Fray Mocho", Bolívar 580, en sobres cerrados, los que llevarán como rótulo el nombre de la obra y el pseudónimo de su autor, acompañados de otro sobre con la palabra "Firma" además de las inscripciones anteriores, también cerrado, conteniendo el nombre y dirección del autor.
 - 6.ª El concurso se clausurará el día 15 de enero próximo.
 - 7.ª Se establecen tres premios destinados a los 3 mejores argumentos: el primero de un mil quinientos pesos m.n., el segundo de trescientos y el tercero de doscientos.
 - 8.ª El veredicto del jurado se hará público el 15 de marzo del año entrante al exhibirse por primera vez la película realizada con la obra a que corresponda el primer premio, la que pasará a ser de propiedad exclusiva de la empresa cinematográfica iniciadora del concurso. En dicho acto serán distribuidos los premios.
 - 9.ª Los argumentos que obtengan el segundo y tercer premios y los no premiados, serán devueltos a sus autores, debiendo presentar éstos, al efecto, el recibo que oportunamente les diera la Administración.
- La entrega se llevará a cabo después de publicado el veredicto y dentro de un plazo de treinta días.
- 10.ª Si el jurado considerara que entre todas las obras presentadas ninguna posee condiciones para la realización del "film", se declarará desierto el concurso.

En breve se publicará la nómina de las personas que compondrán el jurado.

BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA
DUPLICADO 47

NOTA DE CRÉDITO para la cuenta de
Presidente del Jurado del Gran Concurso Cinematográfico "Fray Mocho"
Ing. Fernando y Gabriela
 Doncello *Bolívar, S.A.*

Billetes	2,000 --
Cheques Banco Español	
Vuelto	
Total \$ "n.	2,000 --
Son	dos mil pesos m.n.
Quinto, Aires,	Quince de 1915.

[Firma]

El importe de los premios se encuentra depositado en el Banco Español del Río de la Plata

1er. Premio	\$ 1.500 m/n.
2º. " "	300 "
3er. " "	200 "



El Torterolo
del Rosario

y compañía, pues tres jockeys
más también quedan...



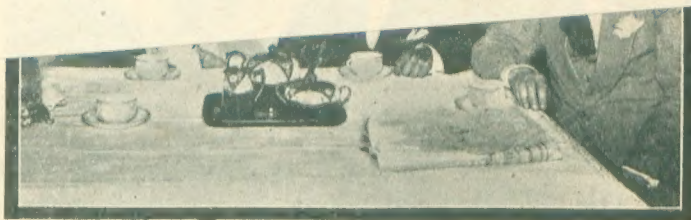
CIGARRILLOS *La Cubana* 40 cts

Solamente el tabaco más fino y costoso—tabaco puro de La Habana, elegido con sumo cuidado—ha sido adoptado para la elaboración de La Cubana. Se emplea únicamente papel de arroz de primera calidad.

E. Estrada y Cia. Buenos Aires.

creyéndolo un simple bombardeador y un pésimo jockey. Pero Trejo, el viejo Trejo que lo viera ganar en Mar del Plata con el caballo O'Connor, le dió la mano y le confió la dirección de todos sus pupilos, al puntear el año 1913, dirección que todavía conserva Avelino. Díga, capataz: ¿usted es fatalista?...

—En esa no corro, Batitú III...
—Bueno. A Torres, el número 13 le ha resultado fatal. En 1913, guiando a la yegua Noemí, que llevaba el número 13, rodó malamente. Fué una rodada



De "five o'clock tea", en su "hotelito", con su esposa Anita Gandolfo, su primer cachorro, y su amigo Luis Carosella, redactor turfista de "La Nota" (no confundir con la del Emir), que viste traje "Rioja Clarete", y detenta morrocotudo jazmín del Campo en el ojal correspondiente

Cintas cinematográficas de la guerra europea

Advertimos al público que cometen un abuso las empresas cinematográficas que exhiben películas de la guerra atribuyéndolas a los corresponsales de FRAY MOCHO.

¿Tiene Vd. un tema para una cinta fonográfica?

En caso afirmativo debe tomar parte en el



Los cigarrillos La Cubana son únicos, inimitables; notables por su tamaño é inconfundibles por su presentación. A simple vista resaltan sus cualidades. Son un verdadero placer para el que los fuma y un deleite para aquellos que no hacen sino sentir su agradable fragancia.

sentar éstos, al efecto, oportunamente les diera la Administración.

La entrega se llevará a cabo después de publicado el veredicto y dentro de un plazo de treinta días.

10.ª Si el jurado considerara que entre todas las obras presentadas ninguna posee condiciones para la realización del "film", se declarará desierto el concurso.

En breve se publicará la nómina de las personas que compondrán el jurado.



El importe de los premios se encuentra depositado en el Banco Español del Río de la Plata

1er.	Premio	\$ 1.500	m/n.
2º.	"	300	"
3er.	"	200	"



El Torterolo del Rosario

Con Avelino Torres

11 de diciembre.

Llevándole el apunte a gentilísima invitación de Batitú III, nuestro activo y docto corresponsal turfístico en la segunda ciudad argentina, el capataz de la sección carreras de FRAY MOCHO, cayó a los dominios electorales de Cabañero—con su permiso, Menchaca,—en la mañana del día apuntado.

—¿Qué hacés, capataz?... ¡Tres veces "qué hacés"! ¡Programa de calorías!...

—Programón, Batitú III!

—Bueno. No se apichone tanto. Internémonos en la confitería de Sunchales, y apechuguemos con dos "medios litros", uno por barba.

Una mesa, dos "medios" y

FLY

otras tantas sillas.

—Ya tengo preparada la nota de Avelino Torres, el primer látigo del turf rosarino. ¡Lista, capataz! También tengo a punto de caramelo la historia completa de Torres. ¿Quiere que se la largue?...

—¡Adelante, Batitú III!

—Avelino es porteño. Anda pisándole los garrones a los 24 años de edad. Hijo de Pedro Torres, que rodara con la yegua Madreselva, de la Petite Ecurie. Avelino se inició en Buenos Aires, allá por el año 1907, a las órdenes de Segundo Peña. ¿Qué es de la vida de Segundo, capataz?...

—Por ahí anda con sus aspirantes a cracks, esperando levantar cabeza en la próxima temporada.

—Al iniciarse Avelino, tenía 15 años. Chingolo, ¿eh?...

A poco de correr en el Hipódromo Nacional, unos veinte días, cuando mucho, ganó con Próspera. Repitió el plato con la misma yegua, y salió de la categoría de jockey aprendiz pilotando también a la citada. De 1909 a 1911, cuando el período separatista entre los del Jockey Club y los accionistas del circo de la calle Blandengues, Avelino conquistó 45 victorias. Luego, levantó el vuelo y ejerció su profesión en Lomas y en La Plata.

—¿Con éxito, Batitú III?...

—¡Avise!... ¡Ganó por lujo! En agosto de 1912, Avelino acampó en esta ciudad. Al principio, la suerte no le sonrió, dado que algunos dueños de papaderos ignoraban sus recomendables antecedentes, y otros, le desconfiaban, creyéndolo un simple bombeador y un pésimo jockey. Pero Trejo, el viejo Trejo que lo viera ganar en Mar del Plata con el caballo O'Connor, le dio la mano y le confió la dirección de todos sus pupilos, al puntear el año 1913, dirección que todavía conserva Avelino. Díga, capataz: ¿usted es fatalista?...

—En esa no corro, Batitú III...

—Bueno. A Torres, el número 13 le ha resultado fatal. En 1913, guiando a la yegua Noemí, que llevaba el número 13, rodó malamente. Fue una rodada



Avelino Torres, "the great jockey" del hipódromo Independencia.—Caricatura de Fly

y compañía, pues tres jockeys más también quedaron sobre la arena. A él, a Avelino, le impusieron gratuitamente la dirección del programa de rodadas en cuestión, y no contentos con eso, le retiraron la patente y le procesaron por lesiones.

—¿Sin condenarlo, por cierto?...

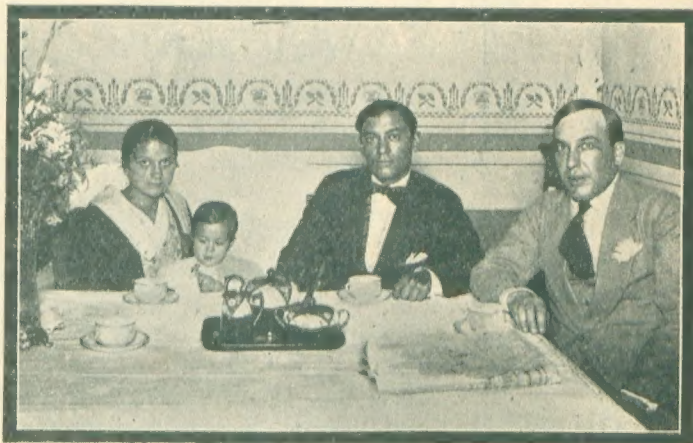
—¡Salió limpito, salió! El juez doctor Dellepiane, en el auto de sobreesimienta, hizo constar que la causa seguida contra él no afectaba su buen nombre. Torres guarda copia del auto, a fin de poder presentarla en cualquier momento, como testimonio de la injusticia de que fuera blanco. Luis Carosella, el gran amigo de Torres, lo defendió en este asunto. Carosella es el jefe de la sección carreras de "La Nota". En mayo del año ppto. reabilitaron a Avelino. Volvió a correr, y en el resto de ese año, consiguió obtener el segundo premio acordados a los jockey ganadores de más "papas".

—¿Y cómo finalizará este año?...

—¡En punta, y lejos del pelotón! Lleva ganadas arriba de 40 carreras, todo un record,

pues, aquí, no tenemos reuniones los jueves. A Avelino se le conceptúa el primer látigo del pago. Es el más correcto de la lista de jockeys. El piloto de "Mi Nene", el crack rosarino, venció en los grandes clásicos Jockey Club, Gran Premio de Honor, Polla de Productos, Patria, Carlos Pellegrini y otros. Total: nueve clásicos. Además del elenco de Trejo, tiene a su cargo la dirección de los pupilos de los studs Sergio, Travieso, Aeroplano y Los Damas, este último, perteneciente al pintoresco Galimberti Anacleto fu Sancrestiano.

—¡Salúdemelo, Batitú III, al del stud Las Damas, si no lo veo!



De "five o'clock tea", en su "hotelito", con su esposa Anita Gandolfo, su primer cachorro, y su amigo Luis Carosella, redactor turfista de "La Nota" (no confundir con la del Emir), que viste traje "Rioja Clarete" y detenta morrocotudo jazmín del Cabo en el ojal correspondiente

Cintas cinematográficas de la guerra europea

Advertimos al público que cometen un abuso las empresas cinematográficas que exhiben películas de la guerra atribuyéndolas a los corresponsales de FRAY MOCHO.

—Se cumplirá la orden, capataz... En materia de elegancia Avelino no es manco. ¡Posee cada uniforme!... Me gustaría verlos en match de "jailafada", a Cardoso y a Avelino... Aquí, en el Rosario, Torres es el jockey más taita para vestir. ¡Porotos Lema y Englander!... Es aficionado a la pesca y a la caza. ¡Tiene cada escopeta!... Dice él que Laborde no le hace ni la cola en el renglón de herramientas para perdigonear. También es aficionado a la lectura. Se gasta no pocos pesos en diarios y revistas. Simpatiza de alma con los aliados y ha prometido solemnemente aprender a chamuyar en inglés, para saludarlo en correcto johny a mister Frazer, si el caso se le presenta. La causa de los aliados la discute a dos por tres, y créame que no lo revuelcan a dos tirones los partidarios de las salchichas de Frankfurt. ¡Ah, si lo cazara a von Ginepro!... Se domicilia en una quintita de la calle Río Bamba. Casado, y con un pibe de once meses. En Belgrano, tiene parientes, y uno de sus hermanos milita bajo las órdenes del Zorro Pepe. Es amigazo de correr contra los palos, especialidad que, según él, le ha permitido obtener más de una victoria que consideraba completamente eclipsada. Y para las atropelladas... ¡no le digo nada! ¿Otro medio litro, capataz?...



Avelino no quiere ser menos que Englander, y a falta de un "estancio" en Córdoba, se contenta con poseer un maizalito en el fondo de su "petit-hotel".—Entre sus maíces y sus tomates

Y reforzamos el desayuno del 11 del corriente con otros dos "medios".

CARDO.

Englander continúa en la buena, después de no pocos meses de "guigne". A este paso, le proporcionará más de un disgusto al "Divinísimo Maestro".

Prevía intervención de competente veterinario, Solís fué adquirido en 25 mil pesos por el stud Los Cerrillos, de Montevideo, y embarcado para su destino con Rolando y Penitelo, para disputar todos por cuenta de su nuevo propietario, los premios extraordinarios de enero en el hipódromo de Maroñas.

Piridina procede del haras El Moro y fué comprada en los remates de productos del año pasado en 6000 pesos en comisión, por don Emilio Ridella.

Pielago nació en el haras Viejo y fué comprado en las ventas del tattersall, en comisión, por don Alberto Caimi con el nombre de Teniente Origone. Es hermano de vientre de Anillope.

El aprendiz G. Carliola ha ganado hasta la fecha siete carreras.

Last Reason ha ganado este año 43.772 pesos y un total de 138.397.

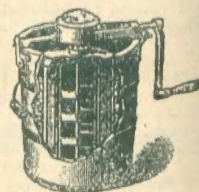


Aparato automático
"Guanaco"

Aparato Automático de hacer Helados

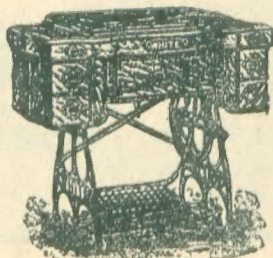
"GUANACO"

El único que congela la crema solo
Sin engranaje
Sin manivela — Sin movimiento



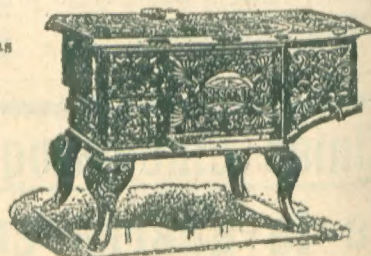
Máquina de hacer helados
"White Mountain"
desde 1 litro hasta 40
litros

No compre Heladeras
ni máquinas de hacer
Helados sin antes ver
nuestro inmenso surtido.
Las hay de todos
tamaños.



Máquina de coser
"White"
La Reina de las máquinas
de coser

Cocinas "CRESCENT"
CON O SIN DEPÓSITO
Es la más popular
La más económica



INTRODUCTORES:

JUAN y JOSE DRYSDALE y Cía.

PERÚ, 440 — Buenos Aires

Un consejo serio:

Enjese bien si el aperitivo que Vd. toma es benéfico o nocivo para su salud.

Tenga presente que el vino quinado **KALISAY** está conceptuado por los mejores médicos como un tónico aperitivo sano y reconstituyente.

Y si usted tiene la seguridad de que **KALISAY** será benéfico para su salud y no sabe si los otros serán nocivos, es bien claro lo que usted debe hacer:

Pedir
siempre

KALISAY

Lagorio, Esparrach y Cía.

24 de Noviembre, 480

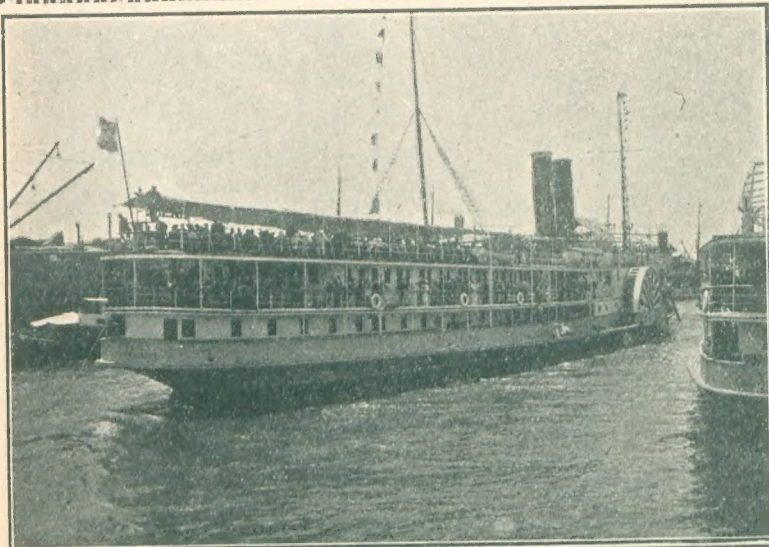
La nueva Exposición **Kalisay** queda inaugurada desde la fecha en la gran **Galería Güemes**.

VISITELA



Excursiones al Real de San Carlos

Una hermosa playa de baños. — Diversiones de todo género



El "Viena" saliendo de la dársena sud con los excursionistas

A medida que el verano nos va haciendo sentir sus rigores, se estima mejor el día de solaz que nos ofrecen las excursiones al Real. En los días de fiestas que se aproximan, el movimiento de pasajeros llegará al máximo, porque ningún otro lugar podrá competir con el Real para atraer a los habitantes de la capital que no pueden alejarse de ella por muchos días: la proximidad a Buenos Aires, la comodidad de su playa de baños, las diversiones allí reunidas y el poco gasto que se exi-



ge, son razones que justifican plenamente el creciente prestigio de los viajes al Real de San Carlos entre la población bonaerense.

Desde el sábado 18, además del vapor de las excursiones habituales, se establecerá un servicio diario de vapores entre Buenos Aires y el Real, con el vapor "Montevideo", saliendo de la dársena sud a las seis de la tarde y de regreso del Real a la una de la mañana. El viaje de ida y vuelta costará seis pesos moneda nacional, siendo válido por tres días para regresar en los vapores de excursión o en el "Montevideo".

Como antes dijimos este



Durante la función teatral en el Real

A bordo

servicio diario a cargo del "Montevideo", es independiente del que efectúan los domingos los vapores para excursionistas, saliendo a las 10 a. m. de la dársena sud y estando de regreso en el mismo punto a las 9 y 30 de la noche. También el boleto vale seis pesos y da derecho al viaje de ida y vuelta, comida a la noche y a todas las diversiones que durante la tarde se ofrecen en el Real, a lo que se agrega el baño en la playa dotada de casillas, y a la cual conduce el tranvía que cada quince minutos sale del hotel.

Casa Escasany S.A.

JOYERÍA Y RELOJERÍA

PERÚ esq. RIVADAVIA
BUENOS AIRES

MAR DEL PLATA
RAMBLA

SUCURSAL EN TUCUMÁN:
LAS HERAS esq. MUÑECAS

EL MEJOR REGALO PARA **NAVIDAD**
Y **AÑO NUEVO**



Prendedor. Brillantes y diamantes . . . \$ 170.—



Prendedor. Brillantes, diamantes y perlas, pesos . . . 80.—



Prendedor. Diamantes y rubíes. . . . \$ 85.—



Aros. Brillantes y diamantes \$ 70.—



Pendantif. Brillantes y diamantes, a pesos . . . 280.—
Modelos . . . varios desde . . . \$ 100.—



Aros. Brillantes, diamantes y rubíes \$ 88.—



Anillo. Brillantes, diamantes y rubíes. . . . \$ 85.—



Anillo. Brillante y diamantes \$ 62.—



Anillo. Brillantes, \$ 56.—



Anillo. Brillante, \$ 62.—

LA CASA
PERMANECERA
ABIERTA
HASTA
LAS 10 p. m.
LOS DÍAS
23, 24, 30 y 31
DE
DICIEMBRE

Anillo. Brillantes . . . \$ 75.—

Anillo. Brillantes y rubíes, \$ 42.—



Anillo. Brillante, diamantes y rubíes. . . \$ 170.—



Anillo. Brillante y diamantes \$ 32.—

Todas estas alhajas son montadas
en oro 18 kts. y platino.

Todo pedido cuyo valor exceda de \$ 5.— se remite franco de porte al interior de la república, con excepción de los artículos cuyo peso y volumen no permitan despacharse por encomienda postal

HABIENDO APARECIDO
NUESTRO CATALOGO ILUS-
TRADO Núm 16. SOLICITEN-
LO, QUE SE REMITE GRA-
TIS AL INTERIOR DE LA RE-
PUBLICA.

Football



Equipo "General Mitre", de Mar del Plata, campeón de 1915, de la 4.ª división



Vencedores del campeonato del Colegio Nacional de San Nicolás



"Jorge Newbery", de Junín (B. A.), que venció a "Sarmiento", de Rufino (2-1). — A la derecha, el equipo derrotado



CON NADA que no sea el
lograrán ustedes destruir las
CUCARACHAS

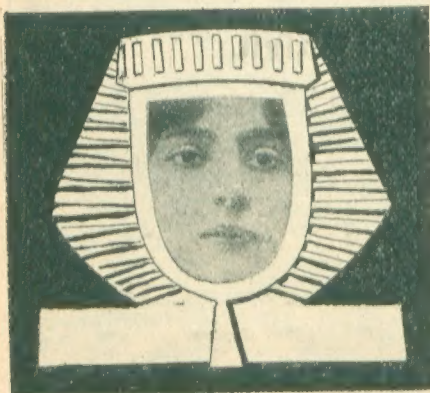
ÚNICOS INTRODUCTORES **SALVATORI & VIEU**
FLORIDE, 18 — Unión Telefónica 3433, Avenida

Se venden en todas las Farmacias, Droguerías, Almacenes,
Ferreterías y Bazares de la República

Agentes { Montevideo - E. BLIXEN - Juan C. Gómez 1430
Rosario - J. MARISTANY FÁBREGAS - Rioga 689



Marca registrada



Las tres llaves de la FORTUNA

es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, sinsabores, desavenencias y enfermedades.

¿Desea usted inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales? ¿Busca los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores? ¿Ama tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pida el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas para franqueo de la respuesta y lo recibirá

COMPLETAMENTE GRATIS

y sin necesidad de requisito alguno.
Basta pedirlo, enviando nombre y dirección, escrita bien clara, por correo a la Casa THE ASTER, Apartado 1457—Buenos Aires.

NOTA.—Se ruega al distinguido público no confundir esta antigua y honrada casa por su seriedad y prestigio con otras que han venido apareciendo y se ocupan de supercherías, falsas magias, simulado espiritismo, vulgar adivinación, etc., etc.

MISTER RICO TIPO en Santiago del Estero



Serie N.º 2

Observando con curiosidad a una TEJEDORA en su paciente trabajo para luego obsequiarla con una botella de **WHISKY OLD SMUGLER**, empeñado Mister Rico Tipo en que no quede nadie sin probar lo que es verdaderamente bueno:

el gran **WHISKY**
OLD SMUGLER

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGLER" lleve el facsimil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

Únicos

Importadores:

Moore & Tudor establecido 55 años

La Plata



Demostación en honor de los señores Hernán Cortés y Delfor B. Méndez, fundadores de la revista "Versos y Prosas". — El pergamino que se les ofreció con más de 300 firmas

PARANA



Representación de "Flor de Loto", por niñas de la sociedad paranaense a beneficio de las Damas Vicentinas

Método Fácil Para Obtener Carnes, Hermosura y Fuerzas.

El error en que incurren casi todas las personas delgadas que desean ganar carnes y a la vez hermosura y fuerzas, es el de insistir en medicinar sus estómagos con drogas de cualquier clase o en participar de comidas demasiado grasientas, o bien en seguir alguna regla tonta de cultura física, mientras que la verdadera causa de su delgadez no recibe atención alguna. Nadie puede aumentar su peso mientras sus órganos digestivos no asimilen propiamente los alimentos que van al estómago.

Gracias a un nuevo descubrimiento científico, es posible hoy combinar en una forma sencilla los elementos que los órganos digestivos necesitan para ayudarles en su obra de asimilación debida de los alimentos y convertir a éstos en sangre y carnes duras y permanentes. Este descubrimiento moderno se llama SARGOL, uno de los mejores creadores de carnes que se conocen. SARGOL, por medio de sus propiedades regenerativas y reconstructivas, ayuda al estómago en su tarea de extraer de los alimentos las substancias nutritivas que ellos contienen, las cuales lleva a la sangre y ésta a su vez las disemina por todos y cada uno de los tejidos y células del cuerpo. Muy fácilmente puede usted imaginarse el resultado de esta transformación pasmosa cuando empieza usted a notar que sus pómulos se van llenando, los huesos en su cuello, hombros y pecho van poco a poco desapareciendo y al cabo de algunas semanas usted ha ganado de 10 a 15 libras de carne sólida y permanente.

SARGOL no contiene ingredientes perjudiciales a la salud y hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

ADVERTENCIA: Si bien es cierto que SARGOL produce excelentes resultados en casos de dispepsia nerviosa y desarreglos del estómago en general, los dispepticos y enfermos del estómago no deben tomarlo si no desean aumentar por lo menos 10 libras.

SARGOL se vende en las boticas y droguerías.

Único Introdutor:

L. F. MILANTA. — Rivadavia, 1255, Buenos Aires

CASILLAS DESARMABLES



DESDE 180 PESOS
Puertas, Maderas, Alambres tejidos
y Artículos de herrería
SOLICITEN CATALOGO G.
TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940-BUENOS AIRES
U. T., 5081; Juncal-C. T., 41, Norte



NAIPES MISTERIOSOS

Para adivinar el porvenir y los números de la lotería. Cualquier persona puede adivinar las cartas para sí o para otro. Cada carta tiene su explicación en castellano. Se remiten secretamente enviando **DOS PESOS** a la Casa Editora calle Cabildo 1953, Buenos Aires.—Se venden también en las librerías: Sarmiento 1063, Maipú 450 y Corrientes 821, 877 y 1277.

NO MÁS SORDOS



con el uso de los "TIMPANOS ARTIFICIALES" del Dr. Plobner, quitan radicalmente la sordera y ruidos que privan oír. Colocados al oído quedan invisibles. Precio \$ 12 c/u. Pidan folletos gratis a Carlos Scheid, calle C. Pellegrini, 644. Buenos Aires.



El ACEITE BUITONI

PURO DE OLIVA

es la gloria de la producción italiana.

Importadores: **EDUARDO DE BARY & Cía.**

916, ESMERALDA, 916
BUENOS AIRES

Notas Femeninas



Para viajar, los tapados largos son muy cómodos; esos mismos tapados sirven para excursiones en automóviles.

Damos aquí dos modelos: el primero, de forma completamente suelta, está hecho en género de lana a cuadros, marrón y beige claro. El otro (número 2) es de terciopelo de lana color arena; se puede hacer más práctico empleando un género de lana o un tuser grueso.

Con esos tapados se deben llevar sombreritos pequeños y livianos, por el estilo de los que reproducen los figurines.

Algunas grandes casas de París tratan de hacer volver los cuerpos más entallados. El modelo número 3 es uno de los que danzó una de las mejores este invierno. Ese traje consiste en un



saco muy largo, más bien un tapado, hecho de faille verde, cerrado con botones y botones de pasamanería de seda del mismo color y adornado con puños y cuello de zorro gris.

Bajo este saco hay un lindo traje (número 4) hecho de la misma faille verde con una blusita de muselina de seda del mismo color, bajo la cual se ven bordados de color en transparencia. Esa combinación es preciosa como traje de visita.

El modelo número 5 es un traje entero, pero podría también hacerse como tapado. El modelo es de terciopelo negro, adornado con piel de Breischwantz y botones de la misma piel. El cuello y los puños son forrados de moré cereaz. Sombrero negro.

Jabón

Granja Blanca

Lo mejor
para el cutis



*En los casamientos, en las grandes
fiestas sociales, se destacan los co-
rrectos servicios de la casa*

LÁZARO COSTA

Rioja, 280 Teléfonos: U. T. 23 y 46, Mitre
Coop. T. 123, Oeste

**Automóviles, Electromóviles, Carruajes,
Servicios fúnebres.**

No tiene ninguna sucursal.



Entre nosotras

era tal, que la gente se reunía en las casas que vendían perfumes como vemos ahora en las casas de te o los cafés a la moda.

Hoy día la química ha hecho tantos progresos en el ramo de los perfumes, que casi todo el mundo usa perfumes sintéticos, sin darse cuenta que son casi siempre demasiado violentos.

Una mujer elegante, debe elegir sus perfumes con cuidado; todo lo que le pertenece debe exhalar un aroma suave y delicado, un perfume sugestivo que denote su carácter, hasta su temperamento.

Elegir un perfume no es todo; hay que saber usarlo. No es elegante perfumar sus trajes con gotas de extracto al momento de salir. En los roperos donde se guarda la ropa interior y los trajes, hay que poner sachets del perfume elegido. Algunas señoras no usan más en los roperos que sachets de iris, de violetas o de rosas porque dan a las prendas un perfume liviano que no impide el uso de otro.

El extracto perfumado debería siempre usarse en vaporizadores y la manera más refinada de perfumarse es de vaporizar el interior de los vestidos antes de ponérselos.

Algunos extractos tienen resinas que echan a perder la goma de los vaporizadores. En este caso se puede usar la loción de la misma marca o poner un poco de agua de Colonia en el extracto. Se puede también tener un

perfume especial mezclando ciertos extractos elegidos; es menos vulgar que usar un extracto que todo el mundo puede comprar.

Para ir a una comida, hay que perfumarse muy poco, porque los perfumes violentos son muy molestos cuando se desnaturalizan con el calor. Una se puede hacer insoportable a sus vecinos sin contar los dolores de cabeza, los mareos.

Una niña nunca debería usar perfumes fuertes; para ella es suficiente poner sachets de violeta, iris o lavanda en su ropero. En algunas ocasiones o fiestas podrá usar un extracto de referencia de alguna flor, como violeta o muguet.

Hay que tener mucho cuidado para perfumar las habitaciones. Ante todo la higiene requiere mucha luz y circulación del aire puro de afuera.

Los effluvia perfumados que salen de las prendas de la señora y de los objetos de su uso personal, deberían ser suficiente para perfumar sus habitaciones.

Algunas señoras se quejan del olor a tabaco que dejan sus maridos en las habitaciones; no tienen razón, porque el olor a tabaco no es malsano, al contrario. De todos modos es preferible al de la cocina, que se siente en tantas casas. Para evitar que los cortinajes tomen el olor a tabaco, se puede tener un recipiente grande lleno de agua fresca en el cuarto donde se fuma mucho.

Si se prefieren las vaporizaciones, se emplearán siempre perfumes higiénicos y antisépticos, como el agua de lavanda, de menta, de marjolena o de origan. Esos olores sanan el aire y disipan los dolores de cabeza.

AURORA.



HAY MUCHAS MARCAS DE POLVO;
pero la señora que usó una vez
POLVO "MI REINA", no compra otro

Depositarios: DIAZ Hnos., Chacabuco, 710 14

En esta página encontrarán nuestros **REGALOS**

OFRECEMOS una colección de estuches con perfumería, en diferentes modelos y tamaños, de las acreditadas marcas **ROGER y GALLET, PIVER y HOUBIGANT**

ROGER Y GALLET



Bouquet des amours, 5 piezas . . . \$ 29.50
Bouquet des amours, 4 y 5 piezas . . . \$ 44.50
Heliotrope Blanc, 3 piezas, \$ 22.50 y . . . \$ 29.50
Heliotrope Blanc, 4 y 5 piezas . . . \$ 39.50
Vera Violeta, 3 piezas, pesos . . . \$ 20.50
Vera Violeta, 4 piezas, pesos 22.50 y . . . \$ 25.50



Vera Violeta, 5 piezas, pesos . . . \$ 29.50
Vera Violeta, 4 piezas, pesos . . . \$ 35.50
Vera Violeta, 6 piezas, pesos . . . \$ 44.50
Peau d'Espagne, 4 piezas, pesos . . . \$ 44.50
Diamela Pompadour, 7 piezas . . . \$ 45.50
Fleurs d'amour, Rêve Fleuri y Gloire de Paris, 3 piezas . . . \$ 28.50

PIVER

Azurea, 3 piezas . . . \$ 18.—
Azurea, Pompeia y Floramye, 3 piezas . . . \$ 24.—

HOUBIGANT

Peau d'Espagne, 3 piezas . . . \$ 38.50
Ideal, 3 piezas . . . \$ 48.50
Cœur de Jeannette, 3 piezas . . . \$ 46.50



24554—Vaporizador especial, para extracto, sistema "Le Parisien", a sopapa, en cristal blanco grabado, tallado color, montura bronce, igual al modelo . . . \$ 17.50

24002—Vaporizador para extracto, sistema pompée, perfeccionado, garantido, cristal grabado, montura de bronce, igual al modelo . . . \$ 12.50

24560—Vaporizador para extracto "Le Parisien", sistema muy práctico, de cristal, color unido, grabado en dorado, montura de bronce, igual al modelo . . . \$ 15.—

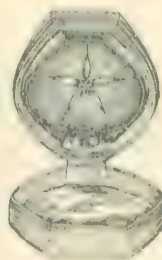
24556—Vaporizador para extracto, sistema pompée, perfeccionado, cristal blanco grabado con aplicación dorada, montura bronce, igual al modelo, a pesos . . . \$ 16.50



33133



33004



32743



32073

33133—Extracto "Verdadera Violeta, de Parma", cosechada y destilada en Parma (Italia) su país de origen, la cual recomendamos por su delicadeza y duración . . . \$ 12.50

32073—Extracto "Cyclamen D'Orsay", con vaporizador de metal dorado, a rosca . . . \$ 12.50

32743—Extracto "Narkiss", última creación de la perfumería Roger y Gallet, envase muy original, pesos . . . \$ 12.50

33004—Extracto "Astris", perfume muy concentrado de la perfumería Piver, en frasco cristal con bronce y en caja de cedro . . . \$ 9.80

Departamento
de Perfumería

THE SOUTH AMERICAN STORES
GATH & CHAVES
BUENOS AIRES LONDRES, PARIS

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

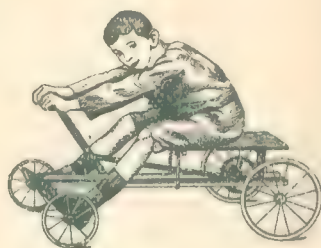
GRAN EXPOSICIÓN DE JUGUETES



1—Triciclos para niñas. Artículo norteamericano, muy fino, a pesos. \$ 42.—
El mismo, calidad fina, con llantas de goma, a \$ 32.50 y 35.50. Con llantas de hierro, a pesos 25.—, 22.— y. . . \$ 18.50



2—Juegos para jardín, en hierro esmaltado, con parasol, sillas plegables. Artículo muy sólido, especial para niños, a \$ 35.50
Otro modelo, sin parasol, esmaltado de blanco, a. . . \$ 9.50
Los mismos, imitación madera, a pesos. 7.90



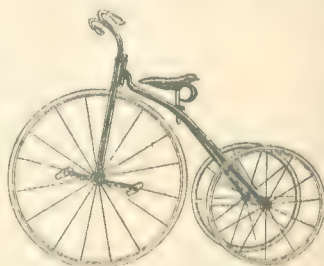
3—Manomóviles especiales con engranaje y llantas de goma, a \$ 16.— y. . . . \$ 12.50
Otro modelo, sin engranaje y ruedas de hierro, a \$ 13.50 y pesos. 8.90
Los mismos, para dos niños, con llantas de goma, a. . . \$ 32.—
Con ruedas de hierro, a \$ 25.50



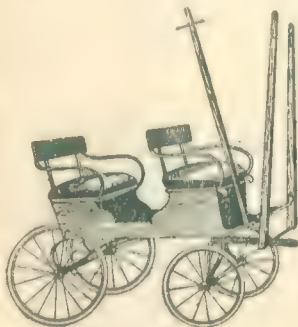
4—Triciclos para niña, ruedas de hierro, a \$ 11.—, 9.75, 8.25 y. \$ 6.80
Dog-cart, con caballo adelante y canasta atrás, forrado en cuero y con llantas de goma, a \$ 22.80 y. \$ 20.60
Los mismos, pintados y con ruedas de hierro, a \$ 14.50 y pesos. 12.—



5—Caballo de hamaca y ruedas, forrado en cuero, a \$ 35.—, 29.—, 22.50 y. . . . \$ 17.50
Otro modelo, forrado en fieltro, a \$ 25.50, 19.50 y. . . \$ 13.50
Los mismos, de papier maché, a \$ 9.80 y. \$ 7.30



6—Velocipedo norteamericano, artículo muy fino, llantas de goma, manubrio y asiento móvil, con municiones, en tres tamaños, a \$ 65.—, 55.— y pesos. 45.—
Los mismos, más sencillos, a pesos 37.— y. . . . \$ 33.—
Sin municiones, a \$ 27.50 y pesos. 22.—
Otros modelos. Artículo muy fuerte, con llantas de goma, a \$ 19.50, 16.50, 14.80, 13.80 y pesos. 12.50
Sin llantas de goma, a \$ 12.50, 10.50 y. \$ 8.90



7—Fastón, puede ser tirado por corderos, con asiento acolchado, a \$ 26.— y. . . \$ 21.50
Idem, sin acolchar, a \$ 23.50 y pesos. 18.50
Otro modelo, forma camión, a pesos 18.50, 16.50 y. . . \$ 13.50
Break para ser tirado por poney, a. \$ 75.—



8—Automóviles para niños, diferentes modelos y tamaños, desde \$ 95.— hasta. . . \$ 14.50
Otro modelo, para dos niños, con neumáticos y municiones. Artículo muy fuerte, con capota plegable, a. \$ 225.—



9—Caballo velocipedo, forrado en cuero y llantas de goma, a \$ 22.—, 17.50, 15.50 y pesos. 14.80
Los mismos, de madera pintada y llantas de goma, a \$ 17.50, 14.50, 12.50 y. . . \$ 11.—
Con llantas de hierro, a \$ 11.—, 9.—, 7.50, 6.50 y. . . \$ 5.80

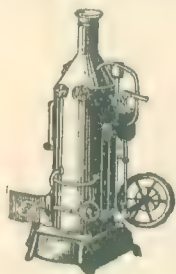
DEPARTAMENTO
DE JUGUETERÍA

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATTI & CHAVES

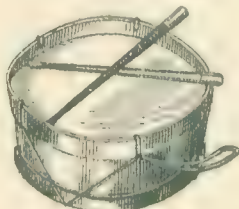
CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo



116 — Panoplias de infantería, coracero, marina y de jockey, desde \$ 24.50 a \$ 2.30



160 — Motores a vapor, verticales, con pito, válvula de escape, desde \$ 38.— a pesos. \$ 3.90



123 — Variado surtido en tambores, diferentes tamaños, desde \$ 2.90 a. \$ 0.75



65 — Juegos de rastrillos desde pesos 7.50, 6.50, 5.70, 4.90 a. \$ 1.90

GRAN EXPOSICIÓN DE JUGUETES

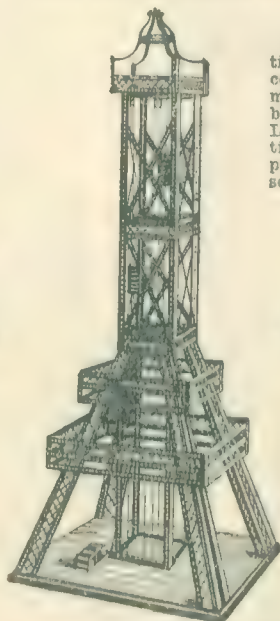


124 — Cajas de soldados de plomo y papier maché, variado surtido, infantería, marina, artillería, caballería, bombero, desde \$ 75.— a . . . \$ 0.95

63 — Baldes de latón esmaltado con decoraciones de fantasía, varios tamaños, desde pesos 2.30 a. . . . \$ 0.75



MECCANO



Meccano es el primitivo y mejor sistema de construcción. Contiene más partes intercambiables que ningún otro. Las mejores características de Meccano están patentadas y no pueden ser imitadas.



EL JUGUETE REGOCIJANTE

Los modelos Meccano son, sin disputa alguna, los mejores, y sólo se pueden hacer con Meccano. Motores a cuerda para acoplar a diversas aplicaciones, a \$ 19.50 y \$ 6.50

Exijase siempre el nombre Comercial Meccano

N.º 0 1 2 3 4 5 6

\$ 3.50 5.70 9.50 14.50 24.50 52.— 90.—

Todos los números vienen acompañados de un gran libro de instrucciones, en una hermosa caja de nogal, con cerradura y llave.



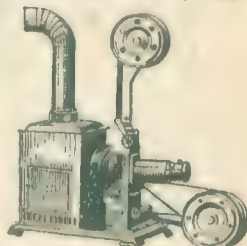
119 — Eureka sistema Máuser, con bayoneta, a. . . \$ 13.50

La misma, sin bayoneta, desde \$ 11.80 a pesos 6.90

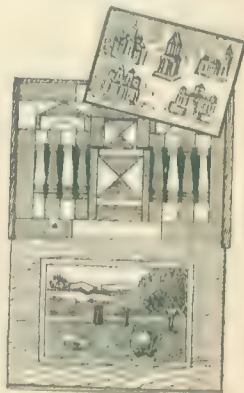
Carabina norteamericana, "Dayssi", de aire comprimido, desde pesos 7.— a. . . \$ 2.30

Eureka con pistola sistema Browning, a pesos 4.20

Las mismas, con pistola común \$ 1.40



164 — Cinematógrafo completo, acoplado con linterna mágica, desde \$ 24.50 a \$ 6.90



80 — Cajas de construcción, juguete científico muy entretenido y práctico para niños, desde \$ 10.50 a pesos 1.40

DEPARTAMENTO
DE JUGUETERÍA

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES (COMBES PARIS)
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

CONFECCIONES PARA SEÑORA, modelos

de última moda
especiales para
verano.



7—Vestido fantasía, elegante modelo confeccionado en voile blanco y marino o negro y blanco, la blusa combinada con mangas de voile blanco, lo mismo que el cuello, pesos \$ 42.50

8—Vestido fantasía, modelo de gran moda, confeccionado de voile rayado blanco y marino o blanco y negro, cuello y puños de organdí blanco, vainillado \$ 36.50

9—Vestido fantasía de alta novedad, confeccionado en voile a rayas negras o marino sobre fondo blanco; cuello de organdí blanco \$ 39.50

En caso de no hallarse confeccionado el modelo que solicita, rogamos quiera darnos cuatro días de plazo para su confección en especial.

Departamento
de Confecciones
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

FRAY MOCHO

Año IV

BUENOS AIRES, 17 DE DICIEMBRE DE 1915

N.º 190

Profundamente reconocido



—El otro día pidió usted en la Cámara que renunciasen todos los ministros. Y vengo a darle las gracias.

—¿Comparte usted mi opinión?

—Vengo a darle las gracias, porque no se le ha ocurrido a usted pedir también mi renuncia.

Dib. de C. L.

El embajador Naón en Buenos Aires

El 7 del corriente desembarcó en la Dársena Norte el embajador argentino en los Estados Unidos, doctor Rómulo S. Naón. El viajero declaró que hacía un corto viaje, debiendo permanecer sólo veinte días entre nosotros, para resolver ciertos asuntos particulares y regresar inmediatamente a los Estados Unidos. Una comisión de amigos fué a recibir al doctor Naón en la Dársena Norte. También se encontraba presente el embajador de los Estados Unidos, doctor Stimson. En representación del gobierno concurrieron el introductor del cuerpo diplomático, señor Bariari, y el subsecretario de relaciones exteriores, señor Cantilo.

Antes de regresar a los Estados Unidos, el doctor Naón irá a Chile como embajador extraordinario, para asistir a la ceremonia de la transmisión del mando presidencial.



En la dársena, momentos después de desembarcar.—En compañía del embajador de los Estados Unidos, señor Stimson



Rodeado de los amigos que fueron a recibirle

La llegada del doctor Avellaneda



En las calles del puerto.—
La manifestación que fué
a recibir al doctor Ave-
llaneda



El señor Ortiz y San Pelayo, dando la
bienvenida al doctor Avellaneda, en
nombre de las sociedades españolas



El doctor Avellaneda agradeciendo la
demostración

El jueves llegó a Buenos Aires el ministro argentino en Madrid, doctor Marco M. Avellaneda, que vino en uso de licencia a pasar una breve temporada. El doctor Avellaneda, muy estimado en los círculos estudiantiles y literarios, y por quien la colectividad española siente verdadero afecto, fué recibido en la dársena norte, (parte de las personas oficiales y de su amistad, por una nutrida manifestación de aquellos elementos. Hicieron uso de la palabra el señor Félix Ortiz y San Pelayo, el doctor Manuel F. Pascual, el escritor Julián de Charras.

Excursión al Delta



Miembros del club argentino "Entre Nous", en una de las islas del Delta, a donde realizaron el domingo una excursión

Bajo el ombú corpulento...



El ombú caído

El sábado, a las 10 de la mañana, los vecinos de la calle Río Bamba entre las de Córdoba y Paraguay, tuvieron una sorpresa ingrata: el viejo ombú que adornaba los jardines de la escuela normal de profesoras N.º 1, se desplomó, derrumbando en su caída parte de la verja que circunda el edificio.

Pasaba en ese instante Catalino Pérez, guiando un carro, y "bajo el ombú corpulento" quedó el carrero. Felizmente, el hombre, aprisionado entre las ramas no recibió daño alguno; en cambio, el pobre caballo que tiraba del carro fué victimado por el enorme tronco. Las ramas cubrieron la calle de una acera a la otra, y la parte superior del tronco en su caída cortó el cable eléctrico produciendo además otros daños.

El árbol fué plantado en 1881, y constituía un gran atractivo para los chicos del barrio, aficionados a irse por las ramas.



El carrero Catalino Pérez



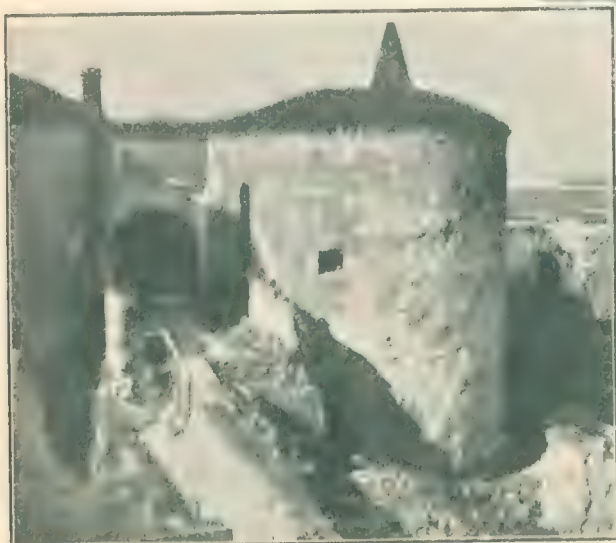
Señoritas contemplando el corpulento árbol

La retirada serbia

Sería inoficioso elogiar la bravura, el heroísmo de los serbios, particularmente interesantes en estos tiempos tan sombríos para su nación. Desde la primera quincena de octubre combatieron a la altura de sus gloriosas tradiciones militares, con fuerzas tan aguerridas como las suyas y más numerosas y mejor dotadas de material. Todo se conjuró contra ellos, en un momento en que su ejército se encontraba ya reducido, y después que el país había sufrido el doble azote de la guerra y de las epidemias. Los griegos no acudieron en su socorro, los aliados no pudieron prestárselo eficaz, y a última hora, cuando los postreros soldados transponían las fronteras de un suelo que habían defendido a costa de sacrificios tan grandes que son casi inconcebibles, hos-



La sala del trono del palacio real de Belgrado, donde hizo explosión una bomba



La vieja ciudadela de Belgrado, que también recibió algunos disparos

tiles tribus albanesas se levantaron a su retaguardia... Un sentimiento universal de piedad y simpatía acompaña en su infortunio al heroico pueblo.



El puente sobre el Save, que unía a Belgrado con Semlín, destruido desde el principio de la guerra por los serbios, para dificultar la invasión



Columna serbia de artillería en los caminos de la montaña. A lo lejos la artillería de campaña sostiene el fuego, mientras los cañones pesados, tirados por bueyes, siguen la retirada
(Dibujo de "The Illustrated London News", según croquis recibido de un corresponsal)

En honor de maestros jubilados



Los maestros jubilados Isabel Ch. de Pechien, María R. de Battini, Naniancena S. de Bengoa, Landelina L. Gómez, Donato Medina y Luis Bengoa con los organizadores del homenaje. El señor José M. Aubin pronunciando su discurso

En el salón Atenas se realizó el 7 del corriente, organizado por un grupo de profesores, un festival en homenaje de varios educacionistas jubilados. El señor José M. Aubin, vocal del Consejo Escolar N.º 17, en un conceptuoso discurso puso de relieve la obra realizada por dichos maestros en el magisterio, donde se granjearon la admiración y simpatía de sus compañeros y alumnos. Agradeció la demostración la señora Isabel Ch. de Pechien.

A continuación se desarrolló un programa de concierto que fué interpretado por distinguidos artistas.

Después de la velada, en el local del Consejo Escolar N.º 18 se sirvió un lunch a los maestros y a varias familias concurrentes.

A cada uno de los jubilados se les hizo entrega de una medalla de oro y un álbum con la firma de los maestros que se adhirieron a la demostración.



La concurrencia

Cosas de la vida!...

— ¡Recién volvéis?... ¡Ta muy
lindo!...

Todito el día pasando,
sin acordart'e venir
pa la querencia, ni un rato,
a ver si estoy viva o muerta.
¡Linda vida la que paso!
Más valiera de morirme.

— Vos siempre t'estás quejando,
por no perder la costumbre.
¡No sos feliz? ¡Yo te falto
con palabras injuriosas
que te ofendan el recato?
¡No t'enojaste una noche
y me diste con un palo
que me dejaste pa un mes
medio descompuest'un brazo?
¡No armaste hace cuatro días
un descomunal escándalo
porqu'en un simple descuido
se me cayó al suel'un plato
y quiso la mala estrella
que se hicieran dos pedazos...
de a cinco, porque valía
el tal plato diez centavos?
¡No me tiraste una plancha
que si me das en el cráneo,
sin permiso el intendente,
me mandás pal camposanto?
¡No es cierto lo que te digo?

— Seguí no más el sumario.

— ¡No formaste un batifondo
el día de mi cumpleaños
porque convidé a Petrona
con una copa'e moscato,
y vos, Cabrera, te creíste
que me t'andab'afillando?
¡No hacés lo que se te antoja?
¡Te pido yo cuenta, acaso?

— En eso tenés razón;
hablás com'un libro.

— Es claro...

Pues entonces no estrañés
que si algunas veces salgo
y m'entreteng'un momento,
porque se me cruz'al paso
un amigo y me convida
pa qu'echemos unos tragos,
es porque ando en mis asuntos
concernientes al trabajo.
¿M'entendés?

— Seguí nomás,
que ya me voy enterando.

— En este momento vengo
de hablar con un empresario
que v'a formar una "trupe"
pa laburar en un tiatro,
y que quiere contratarme
pa dirigir los ensayos
de una gran obra gauchesca
qu'estrenarán los muchachos
que forman la compañía,
y que será un exitazo
y donde voy a cantar
un estilo provinciano
repleto de melodías
y más tristón que Gramajo.

— ¡Le vas a hacer competencia
al dúo Gardel-Ressano?

— ¡Cha digo, que sos irónica!
no me da el cuero pa tanto,
pero haré lo que se pueda
pa ganarme los aplausos.

— Lo que vos vas a ganarte
va a ser algún silletazo.

— Eso te parece a vos
que siempre pensás lo malo...
Quedás enterado'e todo
y no m'estés cafetiando
cada vez que vuelvo a casa
o si alguna vez me tardo.

— Pero vos crés qu'esas pldoras
así nomás me las trago?
¡Te crés que soy una nena
qu'el dedo m'estoy chupando?
¡Te crés que todas tus cábulas
hace tiempo no las manyo?
¡Te crés eso, sanagoria?

— No te pasés, che, Rosario,
que yo no soy ningún toni

sino un artista dramático.
Si hace tiempo que no actúo
es por causa de unos cuantos
envidiosos que se crén
unos Novelis o Grasos,
que levantan mal'amósfera
que no me den contrato.

— No vengás con esos cuentos;
¡s siempre fuiste un fracaso!

— Callate, ignorancia crasa,
cerebro de subterráneo.
¡Qué sabés vos lo qu'es arte
ni qu'entendés vos de tiatro
si sólo has venido al mundo
pa fregar y lavar platos?

— ¡Y vos naciste pal "droguis"
y no p'artista dramático!

Angel G. VILLOLDO.

Dib. de Peldes.



CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS
CONSTANTINO I DE GRECIA, por GAO



Prudente hasta aquí,
neutral se mostró.
Ni dice que sí
ni dice que no.

EL TALLER LIBRE



Entrada al taller.—Marcando el boleto

La Comisión Nacional de Bellas Artes, que preside el doctor José R. Semprún, ha tenido una buena iniciativa, que aprovechará sobre todo a los pintores pobres. En el Pabellón Argentino ha creado una academia libre, donde los artistas pueden disponer de modelos y comodidades para ejercitarse. Se crearon tres talleres, uno de dibujo natural y dos de pintura. De estos últimos, uno es de naturaleza muerta y el otro al aire libre. Concurren a ellos numerosos artistas, entre los cuales algunos ventajosamente conocidos por sus obras, y todos ellos no hacen sino alabar la iniciativa de la Comisión Nacional de Bellas Artes, que tiene el mérito fundamental de ser práctica. Asimismo elogian mucho al señor Ricardo Gutiérrez, secretario de la Comisión, y también distinguido artista, que verdaderamente se desvela porque todo se encuentre en orden en la academia y porque no falte ninguna facilidad.

Los inscriptos en la academia demuestran entusiasmo por ella, y siéndoles posible, pondrían algo de su parte (excepto dinero) en beneficio de la misma. Por ejemplo, los señores Gutiérrez y Ripamonte tuvieron una idea espléndida, que no pudo llevarse a cabo...

—¡Pintemos fieras! — dijeron, sugestionados por el aspecto selvático del taller al aire libre.

Pero entre todos aquellos cultos artistas no había una sola



La hora del croquis



En el taller de Naturaleza Muerta



La señorita Hyl-
dara Pérez

fiera. Por lo tanto, se fueron a ver al señor Onelli en el Jardín Zoológico.

—Quisiéramos una fiera — dijeron — para pintarla.

Cuando el señor Onelli comprendió que no se trataba de pintar directamente sobre la fiera, como se pintaría una ventana, que no querían darle una mano de pintura, sino, solamente, hacerla servir de modelo; entonces, el señor Onelli se calmó mucho y recobró su color natural.

—¡Debi haberme dado cuenta desde el principio! — exclamó; y añadió muy obsequioso, refiriéndose a la fiera:

—¡La quieren suelta, o atada!

—La preferiríamos atada,—dijeron los señores Gutiérrez y Ripamonte, — pero como el animal estará acostumbrado a la jaula, sería mejor atarlo



En plena actividad



Pintando al aire libre, en el jardín de la Comisión Nacional de Bellas Artes

dentro de ella misma. De este modo, extrañaría menos. En cuanto al alambre de púa, ignoramos si usted tendrá la costumbre de defender los barrotes con alambre de púa, pero si fuese de protocolo, el alambre de púa no sería para nosotros un inconveniente.

Con todo, el asunto de la fiera, a pesar de las facilidades que daban



Una modelo en reposo

los señores Gutiérrez y Ripamonte, no quedó al fin arreglado. Habiendo sido consultado el intendente, éste dijo que daba su beneplácito, siempre y a condición de que la fiera se recogiese a su casa a las doce de la noche, en punto. El señor Onelli le explicó que era mala hora, y que la fiera debía recogerse al caer la noche, porque ese es el reglamento y la costumbre en el Jardín Zoológico.



Los concurrentes al taller de dibujo. Señores Julio Martínez Vázquez, Juan Hohmann, Antonio Sibellino, Luis Macaya, Alfredo Coppola, Augusto Martean, Gouglo Moreira, Franc Villar, Claudio Sempere, Valentín Thibon, Hugo Garbarini, Cayetano y Alfonso Donnis, Raúl Mazza, Nicolás Lamanna, Mario Arata, Ramón Silva, Ricardo Gutiérrez (secretario de la Comisión Nacional de Bellas Artes), José Friedrich, Antonio Fioravanti, Juan Peláez, Juan L. Bussallen



Durante un pic-nic, el día 5, en Punta Chica (San Isidro).—Comiendo fresas con el sombrero puesto.—Bañándose sin el sombrero puesto



Molestando a una pobre ternera

—He dicho que a las doce de la noche, en punto—reiteró el doctor Gramajo.—Ni un minuto más, ni un minuto menos.

Y el señor Onelli, temeroso que al doctor Gramajo le viniese la idea de hacer tener todas las fieras despiertas hasta las doce de la noche, en punto, abandonó sus gestiones. De otro modo, quizá estuviesen pintando en este momento alguna bestia feroz en el Pabellón Argentino, y los señores Gutiérrez y Ripamonte no llorarían hoy un ideal desvanecido.



El señor Mario Arata, hablando solo



Vista panorámica de la merienda

SIMÓN BOLÍVAR

"El alma de un siervo raras veces alcanza a apreciar la sana libertad: se enfurece en los tumultos o se humilla en las cadenas."

BOLÍVAR.

Hoy cumple setenta y cinco años de muerto el fundador de Bolivia. Las descalzadas lo llevaron lejos de la patria y finalizó su vida cerca de Santa Marta (Colombia) el 17 de diciembre de 1830.

Después que Bolívar recorrió los países europeos en busca de ampliar sus conocimientos y de ensanchar su mentalidad en los ilimitados horizontes de la vida práctica, contrajo en España matrimonio con una sobrina del marqués del Toro, y luego regresó a Caracas a disfrutar la vida del hogar, su vida contemplativa y romántica, porque en la obra de Bolívar se descubre el sello de un carácter sensible, sentimental y soñador.

Uno de los paliativos externos que sin duda alguna contribuyeron a la solidarización de su carácter, fué la coronación de Bonaparte, celebrada en París, a la cual asistió como hombre observador, como pensador y filósofo. De ella aprendió, con el pueblo francés que victoreaba al gran Napoleón, que la libertad de los pueblos es únicamente definida por los hombres de buen corazón y de aspiraciones, que aunque de vanidad, no disientan en nada del valor integral para con la patria.

Llegado a Caracas, fué nombrado capitán de las milicias de los valles de Aragua, y ese fué el primer paso de Bolívar para emprender el derrotero de hombre público. La desgracia le arrancó la esposa en los momentos más álgidos de su vida, y agobiado y enfermo de su nostalgia y de su amor, se fué a Europa nuevamente, y al regresar a Caracas, en este período de su vida, es que la integridad de Bolívar empieza a moldear el porvenir de los pueblos americanos, para vaciar la República de sólida libertad en los troqueles de la idea.

Bolívar, con su espíritu que ni los mismos antibolivianos negarán de majestuoso, sorprende las tramitaciones del capitán general Emparán, quien pretendía a toda costa asentar la dinastía que ya en España se proclamaba, y de ella nace la revolución de Caracas del 19 de abril de 1810, que abrió el surco en donde había de sembrarse la simiente fecunda de la República. Bolívar es ascendido a coronel y se dirige a Londres a tramitar con la Gran Bretaña la no intervención en los asuntos de la América meridional. Una vez desarrollados sus planes diplomáticos, se dirige de nuevo a Caracas, y su solo regreso al país es la base para el republicanismo, y él es la palanca para mover las voluntades al desenvolvimiento de la libertad.

Ante sus palabras llenas de fe, de vigor, de entusiasmo juvenil, el pueblo delira, los corazones no caben en la prisión por tanto tiempo soportada, las ideas vuelan y los cerebros piensan, hasta que el 5 de julio de 1811 se proclama la independencia en un acto inolvidable, que señala en la historia sudamericana el grito de libertad, la sacudida del yugo peninsular, el arribo de un pueblo hacia el nacionalismo americano.

Ócúeta, los Taguanes y Araure moldean la figura de Bolívar; y las proezas y los triunfos alcanzados recorren el continente y tramentan las barreras transatlánticas para difundir por Europa su nombre de "Padre de la Patria", al nacer la república de Colombia, el 17 de diciembre de 1819, en donde se le concediera dicho nombre.

Para los que aluden el egotismo sagitario de Bolívar, prudente sería citar el tratado de España con la nascente república de Colombia, en que el libertador dejó desnudo su corazón hidalgo y generoso, y su humanitario procedimiento para mejorar las leyes gubernativas y administrativas. En él se levanta Bolívar reivindicando el derecho y la garantía del ciudadano, se ve el Bolívar que no echa sombras a ninguno de los estandartes de las repúblicas sudamericanas, al gran liber-



tador que, como el cóndor, no da sombras con sus alas porque vuela muy alto...

El Táchira y Zuba son cuadros que pintan su figura de gran americano, y no es posible concebir cómo ella no llena todos los rincones sudamericanos. Carabobo es una cumbre en que se izó la bandera de la libertad sudamericana. Carabobo es, por la altura, el picacho nevado del Aconcagua, y, por su magnitud, el amplio escenario de las aguas del Amazonas.

La república de Bolivia define al hombre político; la república de Colombia al hombre estadístico.

Con la batalla de Ayacucho quedó definida la independencia americana, y Bolívar adquiere la totalidad de héroe y verdadero "Padre de la Patria", cuando el 18 de agosto de 1825 entra con los demás libertadores en La Paz; y cuando el pueblo lo corona con un bello laurel de oro y brillantes, él se lo quita, y, señalando la frente del mariscal Sucre, dice: "El fué quien dió la libertad al Perú en el campo de Ayacucho". ¿Se puede concebir, con este solo rasgo, que fué un hombre egoísta? Si él, que asistió a la coronación de Bonaparte, hubiera sentido la satisfacción vanidosa, indudablemente que le hubiera restado a Sucre sus valores de verdadero héroe, para verse elevado sobre el delirio del pueblo frenético que lo aclamaba...

Murió a los cuarenta y siete años de edad, precisamente el mismo día en que la república conmemoraba el 11.º aniversario de su fundación. Hasta el destino parece cumplir un tributo póstumo, señalando en la ley del contraste, el Bolívar que concebía al pueblo a vivir la libertad, y el Bolívar abatido, expatriado, la sombra caída, el mendigo que deja en Santa Marta los últimos jirones de su vida y la última palabra en recuerdo de la patria...

Benjamín Constant ha dicho de Bolívar que "Si muere sin haberse ceñido una corona, será en los siglos venideros una figura singular. En lo pasado no tiene semejanza, porque Washington nunca tuvo en sus manos, en las colonias británicas del Norte, el poder que Bolívar ha asumido entre los pueblos y los desiertos de la América del Sud."

No es extraño que los mismos pueblos a quien diera libertad, a quien sacrificara su vida, su fortuna patrimonial, su alma de soldado y de poeta, quiera arrancarle los laureles que la fama le concediera, y que las nubes sofisticas pretendan condensarse en el santuario del panteón de Caracas que encierra sus huesos.

La historia lo eleva tanto, que lo deprime, y la diatriba lo empequeñece tanto, que lo dilata por todo el continente americano...

M. GARCÍA HERNÁNDEZ.

En el Pabellón de los Lagos

Fiesta de beneficencia

Realizóse el martes 7 del corriente un gran diner concert, organizado por un grupo de damas de la colectividad italiana, presididas por la señorita de Togneri y a beneficio de los asilos infantiles.

Los fines benéficos de la fiesta, en primer término y el sitio elegido para realizarla contribuyeron al éxito alcanzado. La comisión de damas, que preside la señorita María M. Togneri, recibió justas felicitaciones por el resultado halagüeño del festival.



Mesa del ministro de Italia, com. Cobianchi



Vista general



Señoritas de Llanos, Dané, Franchini y señores Boneu Ibero y Carabelli

El "humour" inglés en los campamentos de prisioneros



Una partida de alegres Tommies saliendo del campamento de Doeberitz para dirigirse al trabajo

Los ingleses llevaron su buen humor a los campamentos de prisioneros de Alemania, y procuran mantener alto el espíritu, defendiéndolo contra el tedio y la tristeza. Los oficiales, naturalmente, recibiendo un tratamiento que conviene a su categoría, pueden hacerlo con más facilidad que los soldados, sobre todo si tienen alguna habilidad, como la de ser pintores. No hace mucho se efectuó en Alemania una exposición de cuadros debidos a ellos. El aspecto regocijado de una columna de prisioneros que salen de sus alojamientos de Doeberitz para dirigirse al trabajo, da idea del espíritu alegre que los anima.



Exposición de cuadros debidos a oficiales ingleses prisioneros en Alemania

Concurso norteamericano de belleza la Exposición de San Francisco



Las vencedoras en el concurso nacional de belleza de los Estados Unidos, llevado a cabo en la Exposición Panamá-Pacífico (San Francisco)

En la Exposición Panamá-Pacífico (San Francisco), se llevó a cabo un concurso nacional norteamericano de belleza, en el que fueron premiadas las más hermosas mujeres de cada uno de los Estados de la Unión que se presentaron a participar en él. Las señoras Adolof Ladenburg, George J. Gould, Philip Lyding, fueron proclamadas las tres mejores bellezas de Nueva



La señorita Gertrudis Fischer, de Filadelfia, a quien un congreso de notables fotógrafos proclamó la más hermosa joven de los Estados Unidos



La señora Adolf Ladenburg, de Nueva York



Catalina Wright P
mer premio en recibí el pri-
llevado a cabo el curso de nenes
pont Morgan Mrs. J. Pier-

York, el Estado
demás por su p
tal vez tam
cuentes y de
los Estados
non a una e
allá: el tal
mando sal
cos, y que
mujer su
expresión.
concurso de

cabaza a los
renombre y
fusión de ru
baza son fre
interés en
que concier
naciones de
se está for
de elemen
y germán
tiene en la
y amable
con el gran
un dic



La señora George J. Gould, de Nueva York



La señora Philip Lyding, de Nueva York

La terminación del año escolar en Tucumán

Recepción en la Casa de Gobierno



Concurrencia al lunch
ofrecido a las maes-
tras

La recepción dada por el doctor Padilla, gobernador de Tucumán, en honor de las maestras de la provincia, con motivo de la terminación del año escolar, es uno de esos hechos que hacen su propio comentario. Parece demostrar que el gobierno del doctor Padilla es uno de los que están penetrados de la importancia de la función social del maestro, y por otro lado no carece del aspecto práctico de ser quizá una forma de propaganda escolar.



El gobernador Padilla (1) atendiendo a las maestras; el presidente del consejo, señor Tabora (2), el ministro Colombres (3) y el ministro Cossio (4)



En el Salón Blanco

El día de la Inmaculada Concepción

Cincuentenario de las Hijas de María de la Providencia



Una sección de la columna religiosa, al paso por la Diagonal Norte.—Cantando himnos

La fiesta de la Inmaculada Concepción tuvo el miércoles gran realce en la Catedral, de donde salió una procesión que con la imagen de la Virgen recorrió la Diagonal Norte hasta Florida y luego el siguiente itinerario: Avenida de Mayo, Bolívar, Victoria, Balcarce, Rivadavia, Catedral. La fiesta en esta parte de la ciudad fué organizada con motivo de su 50.º aniversario,

por la congregación de Hijas de María de la Providencia, con el concurso de señoras y señoritas de nuestra sociedad, delegaciones del Uruguay y del Paraguay, las hijas de María y las sociedades de San Vicente de Paul. La procesión presentaba un hermosísimo aspecto, debido a los trajes blancos que ostentaban las señoritas y a su sencillo tocado de tul.



Vista general de las congregaciones



Vista principal de la procesión en la Diagonal Norte.—La sección donde iba la imagen, custodiada por bomberos en traje de gala



El "koolosal" jazmín del Cabo sito a la entrada del rosedal de Palermo—izquierda—cuyas características son las siguientes: circunferencia de la copa, 8 metros y pico (en el agregado, impute usted 20 centímetros); altura, 2 metros; tronco, 40 centímetros de circunferencia; edad, la de Cristo; criador: la Dirección de Paseos Públicos

DOS GIGANTES DEL REINO VEGETAL

El director general de paseos públicos de Buenos Aires, ingeniero Benito Carrasco, presta preferentísima atención al rosedal de Palermo—una de sus muchas creaciones—con el que se ha encariñado al extremo de favorecerlo con dos visitas diarias, visitas que invariablemente se traducen en otras tantas órdenes tendientes a su mayor embellecimiento. No hace muchos días, dispuso que a la entrada del rosedal se colocaran dos gigantes jazmines del Cabo, criados en dominios edilicios. Se trata de un par de ejemplares formidables. El de la izquierda, cuya fotografía publicamos, fácilmente se confunde con un pichón de ombú, si no estuviera tachonado de flores y se lo enfocara a respetable distancia. Su copa tiene 8.20 metros de circunferencia. Por descontado que los jazmines en cuestión provocan la admiración de los visitantes, y muy especialmente la de las personas que aman las flores.

El otro gigante—una palmera—pertenece a la flora correntina. La fotografió el ingeniero agrónomo señor Hugo Miatello (hijo), de paso por Itatí. Impera sobre un monte de naranjos, y su altura es tal, que serviría para antena de estación radiotelegráfica destinada a operar a largas distancias.

Una respetabilísima palmera correntina, que se eleva al margen de un naranjal ubicado en las inmediaciones de Itatí. Altura: la del distinguido miembro del foro porteño, doctor Horacio Beccar Varela, multiplicada por 20.—Fotografía del ingeniero agrónomo Hugo Miatello (hijo)



Lo que queda de Rosas

—¿Unitario?...

—Sí, señora, unitario. Mi tío Juan Cruz también fué víctima de las crueldades d'ese pícaro de Rosas.

—¡Que Dios lo haya perdonado, ánima bendita!

—Era unitario, el pobre. Y platero, señora. Tenía un bolichito en la calle Potosí, en sociedad con don Andrónico Zurrueta, qu'en pas descanse. Usté, señora, qu'es provinciana y de una camada vecina a la mía, inorará qu'en este Parque 3 de Febrero, antiguo San Benito de Palermo, todavía se conservan algunas cosas de la época del tirano.

—Me habían dicho, sí, que algo existe todavía. Si no me equivoco, creo qu'estando de visita en lo de Berrotarán, algo me habló misia Trinidad Queirolo con respeto a esas reliquias.

—¡Pero cómo no!... Si misia Trinidad conoce todo lo que yo le voy a mostrar, señora. Primeramente, la llevaré l'estatua de mármol que adornaba los jardines de San Benito de Palermo. ¿Quere molestar, señora?... Por aquí...

Y las dos viejas nacidas durante el imperio del peinetón, comenzaron a barrer el camino con las colas de sus polleras.

—L'estatua es de mármol, como le decía, pero con los años se ha puesto como salpicada de virgüelas, señora, y virgüelas negras.



La fuente de don Juan Manuel.—Ubicación: entre la estatua de Sarmiento y el montecito de caobas citado

—¿Qué representa?...

—Una diosa de la sacristía griega, me parece.

—Mitología, ¿no?...

—¡Eso es: mirtología! Así me lo explicó mi nieto Asdrúbal, que acaba de recibirse de bachiller. Además de virgüelas, l'estatua tiene como un manto de verdín. Me dicen que no la rasque-

Estatua de mármol que adornaba los jardines de San Benito de Palermo, residencia del tirano. Se encuentra emplazada en el centro del montecito de caobas, no lejos del Sarmiento de Rodin. La acción de los años la han deteriorado al punto que la nariz de la Juno—palpitamos que de la citada diosa se trata—queda reducida a una aproximación de botón de campanilla eléctrica. En cuanto al pedestal, se conserva tal como era entonces, a favor de las repetidas manos de blanqueo que periódicamente le suministra el señor administrador del Parque 3 de Febrero

tean para que no pierda su valor histórico. El pedestal es de lo más sencillo, y felizmente, no lo han modificado estos mocitos de hoy. tan amigos de profanar los recuerdos de nuestro pasado.

—¿Pedestal de mármol?

—¡De ladrillo revocao, señora! De tanto en tanto, le dan una mano de blanqueo, para que no pierda el color azulao que tenía en la época de don Juan Manuel. Olvidando al verdín, opino que ese manto se debe a que l'estatua de la diosa mirtológica s'encuentra en el centro de un montecito de caobas que la sombrea durante todo el santo

día. Cerquita de l'estatua se halla la fuente de don Juan Manuel.

—De mármol, ¿no?...

—También de ladrillo revocao. En el medio, se levantaba un elefante de tierra romana.

Con los años, el elefante fué perdiendo el pellejo, después la cola y los colmillos, y hoy, a gatas si le queda la trompa para muestra de lo que fué. Ahora, el chijetazo del agua corriente sale de una paleta, y antes, si la memoria no m'es infiel, salía de la trompa. La fuente tiene cierto parecido con los arreares que adornaban los patios de las casas de nuestros antepasados, hasta en el color azulao, señora, ya basadito de moda, color alegrón, sin vuelta.

—Seguramente que quedarán muchos árboles del tiempo de Rosas, ¿no?

—Algunos han de quedar, pero pocos.

—¿Esos eucaliptus?

—¡No, seño-

ra! Los eucaliptus fueron plantaos durante la presidencia de Sarmiento. Algún tala quedará por ahí, posiblemente. En cuanto a los primitivos sauces del monte, esos ya emigraron. El sauce, ¿sabe?, no es muy aguantador que digamos, y envejece rápido. El único árbol con historia de esa época, es el aroma de Manuelita Rosas, plantado allá por el año treinta y tantos, que todavía amari-
llea y tiene vida para rato. Luegoito lo vamos a ver. Está a retaguardia de l'estatua de don Domingo Faustino, todo apuntalao, como patacho en varadero. Se acuerda usté del edificio donde estudiaban los cadetes del Colegio Militar, y, después, los cadetes de la Naval?...

—Ni que yo hubiera nacido ayer y llevara pollera cortona y a la modal... ¡Pero, señora!...

—Bueno. Cuando demolieron el edificio que había en la esquina de las avenidas Sarmiento y Alvear, los escombros y una punta de cachivaches fueron a parar al corralón del Parque 3 de Febrero, el de la calle Dorrego, cuyos fondós dan al arroyo Maldonao. Entre los cachivaches, se encontraba un cofre de fierro, más pesao que la campana mayor de la iglesia de San Inacio. Aseguran qu'en ese cofre guardaba don Juan Manuel su dinero y sus papeles de importancia. Aseguran, ¿sabe?... Al cofre lo cubrieron los escombros, quedando olvidao en el corralón del Parque, durante muchos años, hasta que un buen día se le ocurrió desenterrarlo al mayordomo. Apareció cerrao y con sus lla-

ves osidadas, unas llaves grandotas, como las del fuerte de la plaza de la Vitoria. Limpiaron las llaves con kerosene para ver si podían abrirlo.

—¡Miren!, ¿no?...
—Pero Cabrera, el mayordomo...
—¿Será de los Cabrera de la calle Garantías?...
—Inoro, señora. En nuestra familia también tuvimos un Cabrera, pero se lo llevó la fiebre amarilla, ánima bendita...

Félix LIMA.



Escritorio que formaba parte del mobiliario de la casa de Rosas (avenidas Alvear y Sarmiento). Actualmente se encuentra en el despacho del administrador general del Parque 3 de Febrero, ingeniero Eugenio Carrasco, quien aparece en nuestra fotografía, leyendo un parte de su edecán Bouches



Aroma llamado del Perdón, a cuya sombra fueron indultados numerosos presos políticos, a pedido de su hija Manuelita, plantadora del árbol, en el año 1838

lón del Parque 3 de Febrero, el de la calle Dorrego, cuyos fondós dan al arroyo Maldonao. Entre los cachivaches, se encontraba un cofre de fierro, más pesao que la campana mayor de la iglesia de San Inacio. Aseguran qu'en ese cofre guardaba don Juan Manuel su dinero y sus papeles de importancia. Aseguran, ¿sabe?... Al cofre lo cubrieron los escombros, quedando olvidao en el corralón del Parque, durante muchos años, hasta que un buen día se le ocurrió desenterrarlo al mayordomo. Apareció cerrao y con sus lla-

ves osidadas, unas llaves grandotas, como las del fuerte de la plaza de la Vitoria. Limpiaron las llaves con kerosene para ver si podían abrirlo.

—¡Miren!, ¿no?...
—Pero Cabrera, el mayordomo...
—¿Será de los Cabrera de la calle Garantías?...
—Inoro, señora. En nuestra familia también tuvimos un Cabrera, pero se lo llevó la fiebre amarilla, ánima bendita...

Félix LIMA.

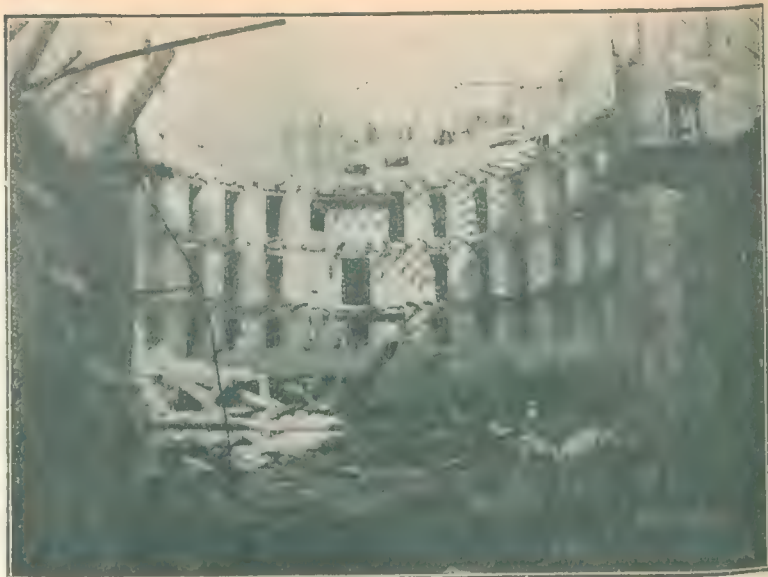


Cofre de fierro (1.10 por 0.72 mts.), depositado en el corralón del Parque 3 de Febrero, a donde fuera a descansar, bajo una montaña de escombros, cuando se demolió el viejo caserón que ocupara la Escuela Naval. Don Adolfo Cabrera, mayordomo de aquél, lo exhumó recientemente. —Peso: 1.025 kilos; espesor del blindaje: 2½ centímetros

Incendio del Teatro Principal de Barcelona

En la madrugada del 3 del mes pasado un terrible incendio redujo a cenizas el hermoso teatro Principal de Barcelona, justamente cuando acababan de hacerse en él notables reparaciones y mejoras para la temporada próxima a inaugurarse. Era el más antiguo de los coliseos de la ciudad condal y el primero en que se cantó ópera italiana en España.

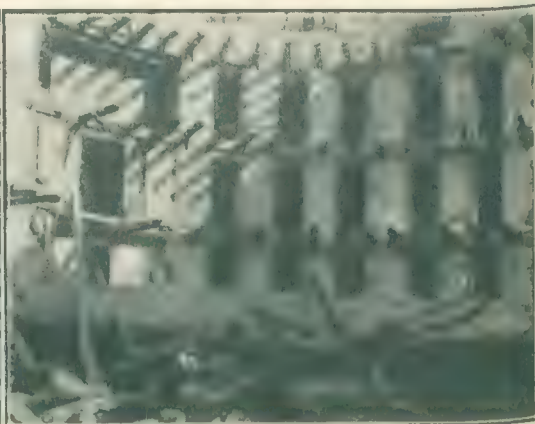
Víctima ya de las llamas en otras ocasiones, esta vez su destrucción es total y definitiva, pues de él tan sólo las paredes quedan, como lo dicen bien las foto-



Vista de la sala de espectáculos, tomada desde el escenario



Boca del escenario y fosos



Lo que fueron palcos

grafías que nos envía nuestro corresponsal. Si bien no hubo desgracias personales, las pérdidas son de consideración, entre otras la de todo el material de escena de la compañía de Sagi-Barba que iba dentro de pocos días a debutar allí con la opereta "Las Golondrinas". En el edificio vecino al teatro se halla instalado el Círculo de Periodistas, el que sufrió grandes daños. La biblioteca quedó completamente destruida por las llamas, así como también sufrió mucho el edificio ocupado por el café Lion d'or. Una de las versiones sobre la probable causa del fuego, la atribuye a una negligencia de los obreros que trabajaban en las reformas que se hacían en la sala para la próxima temporada teatral.



Lo que quedó del escenario después del incendio

EL FUTURISMO EN BUENOS AIRES

Distinguido señor director de
FRAY MOCHO
CIUDAD.

A pesar de las críticas tan acerbas como injustificadas que el periodismo argentino se ha permitido dirigirle al Futurismo (conste que por ignorancia), me atrevo a enviar a esa simpática revista, un soneto aun inédito, composición original y afortunada del futurismo, en la seguridad que esa dirección hará justicia esta vez y lo publicará, como son mis deseos.

Reconozco que la altísima ciencia (inaccesible al 99 ½ %) de las personas es aun bastante desconocida, sobre todo en esta república, donde la mayoría de las gentes no piensan en otra cosa que en sembrar patatas y criar... animales. Esto no obstante, yo seguiré adelante con energía y ahínco suficientes para llegar a la meta de la victoria; máxime poseyendo como poseo, grandes aptitudes para ello.

Salúdale muy atte.

Martín de NALERO.

SONETO

"El cuadrilátero aéreo de las nubes..."
PPPPPPPP

Os vi. No puedo más...
¡Es inútil! Zig-zag...
Rectángulo. Daos prisa. ¡Zas!
Me es imposible... ¿Subir? No. Loeté.
[reo es intangible.]

FUERZA. LLEGA.

¡Oh, Belleza!
IN)MA(CU)LA(DA).
(Como a vapor; con ruido de cadenas
[lejano].)

Ya se acerca. Ja, Ja, Ja. Es barrabás.
¿Os has "cuadriláterizado"? ¡IM!
[BECIL!]

¡No te lo demostré yo?
ES EL OCASO-"OCASOIDE"... JA,
[JA, JA...]

Jamás Vencerás
HAS SIDO. ERES. SERAS.
VUELDATE.

Son las lágrimas. ¡Oh, Luz Incolora...!
Es el "ULTRAVIOLETISMO"
Levantaos. ALACRAN.

Maulad, ya nadie os oye.
ERA... EL... DOLOE
(Esta parte con obscuridad algo tem-
[plada].)

Dib. de Friedrich.

M. N.



Pequeñas tragedias de la vida vulgar

LA MÁRTIR

En rigor, ¿Clota estaba bien segura de que Jaime la amase?...

Se ensimismó un instante, pasando inconsciente, de un modo automático, la palma de la mano—¡tan blanca!—por las sienes orladas de rizos áureos. Rubia, con una blondéz placentera, un poco lánguida. Negros los ojos, las pestañas, las cejas... El contraste impresionaba. Muy niña, en el colegio, las compañeras decíanle a Clota que se teñía el cabello:

—¿Me quiere?...

Irguió el frágil busto con un esguince marcadísimo. La epidermis se le había granulado. Levantóse para ir al balcón y mirar la calle desierta, llena de charcos. Aulló un perro. Debía hacer mucho frío. Y sugestionada, tuvo un golpe de tos. Era una tos seca, torva, cavernosa. Se llevó el pañolillo de lino a los labios y lo retiró tinto en sangre.

—¡Maldita, maldita enfermedad!

Tres años de amores. Se conocieron en un baile. Clota no gustaba de los jovencuelos acicalados como señoritas. A Clota le placía un "hombre". Sin olor a macho cabrio, pero tampoco transcendiendo a opopónax. Jaime se hallaba en ese término medio codiciable. Diez años mayor que ella, mas el detalle —a su juicio— carecía de importancia. Bizarro de aspecto, fino, optimista:

—Tiene usted tan tristes los ojos que desde hoy no pienso vivir sino para lograr su alegría.

Luego, la declaración así, sin asedio largo. Y luego, once meses más tarde, cuando vió que Clota le adoraba ya, las sinceraciones:

—Perdona, nena mía; tú debes saber esto: en mi primera juventud fui un poco alocado. Seduje a una muchacha. ¡Pobre!... Fue mía mucho tiempo... Pero... ¡no te pongas así! Todo ha concluido... ¡Todo!... ¡todo!... Está muy enferma... Se muere... Desde que la abandoné, va para cinco años, cada fin de mes le doy una cantidad. Me he portado como un caballero!...

Impresionóse fuertemente. Lloró mucho aquella noche. Jaime, a escondidas del padre, la besó los ojos. ¡Oh, el contacto de los labios, con las lágrimas que manan, sobre los párpados arrasados!...

—¡Mi vida es tuya!... ¡tuya!...

Se ahogaba Clota. Habló de nuevo él. "Era una tontería ponerse de aquella manera. ¿Y por qué?... Por algo que sucede a casi todos los hombres." Clota se resignó. Esa noche, al separarse, los labios estuvieron juntos más tiempo que nunca.

Pero he aquí que la salud de Clota se resiente. Don Julio Adhemar, el genitor, llamó a su íntimo Cabrera, toda una eminencia médica:

—Llévate esta muchacha al campo... ¡Pronto!

De Colonia Suiza volvió con la tuberculosis declarada. ¡Herencia materna! Hacía falta resignación. Y preocupado con la política y el estudio, el senador Adhemar hasta llegó a olvidarse de las dolencias de la joven.

—¡No me caso!—balbucía resuelta.—Insistiéndome pierdes el tiempo.

—Pero, ¿es que no me quieres ya?...

—Nunca quise a nadie así. ¡Ni a mi padre!...

Todo menos manifestarle que el doctor Cabrera se lo había prohibido. Casarse era acelerar la muerte. Esto sólo lo supo a medias Clota. Jaime la colmaba de atenciones, de mimos:

—¡Sana, enferma, como estés, para mí no existe otra cosa en la vida!...

Y besábala insensatamente, aspirando

aquel su aliento letal. Clota se perdía en reflexiones. ¿Qué clase de hombre era aquél?... ¿Y la otra?... ¿Sería así de tierno y apasionado con la otra?...

Jaime no le negaba que, de cuando en cuando iba a verla: "Le he llevado dinero. ¡Se muere, se muere sin remisión!... Exigía entonces Clota:

—¡Abandoná!... ¡No la recuerdes!...

Luego, llorando, imploraba a su novio:

—Ve... ¡Auxíliala... ¡Sé bueno con esa desdichada!...

La escena fué ruda, tal que un episodio dramático de Bracco. Clota y Jaime estaban en la terraza mirando las hileras triunfantes de los mirtos. El galán rodeaba con su brazo el talle de la niña:

—Quiero poner un nido digno de ti. Todo blanco, todo luminoso, con macetas, con flores...

De pronto sonó un gustante el timbre. El doctor Adhemar había salido y Juana, la nodriza achacosa dormía casi frente a los novios, con los ojos abiertos. Abrió la puerta el sirviente y penetró una muchacha lívida, con

las pupilas desencajadas:

—¡Don Jaime!—imploró arrojándose a los pies de la pareja.—Mi hermana quiere verlo... ¡Se muere!... ¡Corra usted! ¡No la desatienda, por Dios!

Clota irguióse airada, con los nervios alterados furiosamente. Era excesivo aquello! ¡En su casa! ¡Ante ella!... Iba a desmayarse con la angustia. Tuvo tentaciones de arrojar a la calle a la imprudente, abrazándose al novio, barbotándole loca de pasión y de ira:

—¡No, no va!... ¡Es mío, mío, mío!...

En vano: su dulcedumbre pudo más que su orgullo. Mansamente, le alcanzó el sombrero. En torno a las pálidas sienes de la niña, hubiérase creído que flotaba un halo...

Vicente A. SALAVERRI.

Dib. de Hohmann



Necrología

Fallecimiento de doña Zelmira Díaz de Paz

Muy raras veces se verá en Buenos Aires, en el caso de una señora, una manifestación de duelo tan solemne y tan grandiosa, y de caracteres tan propios como las exequias de la señora Zelmira Díaz de Paz, celebradas el sábado. Antes del sepelio en la Recoleta, hubo en el templo del Pilar una misa de cuerpo presente, a la que asistieron las familias de la sociedad porteña, entre las cuales la extinta era una de las damas de más ilustre abolengo, como hija de uno de los héroes de nuestra epopeya, el coronel Pedro José Díaz, y esposa del difunto doctor Paz. Al paso del féretro por el atrio del Pilar, las alumnas de la escuela de música de "La Prensa" arrojaron flores, y una sección de "boy scouts" rindió honores. El presidente de la Plaza se hizo representar en el duelo por uno de sus edecanes, el teniente coronel don Juan Guzmán. La sociedad argentina apreciaba en la señora de Paz las vir-



Doña Zelmira Díaz de Paz, fallecida el viernes, en Buenos Aires

tudes propias de las damas de su clase y de su tiempo, de las cuales fué ella una de las más dignas y nobles guardadoras. Y con motivo de su muerte, pudo conocer el público que la señora de Paz no se limitó en vida a la práctica de esas fragantes virtudes. Dentro de los límites de discreción que la mujer argentina se impone, y con la correspondiente actitud que tan bien le sienta, cada vez que su influencia se dejaba sentir más allá del radio de acción que ordinariamente le atribuímos, la señora de Paz, inteligencia clara y prudente consejera de los suyos, fué uno de los autores de tan gran órgano de la opinión pública como "La Prensa". Hubo, pues, doble motivo para que este colega estuviese de duelo; y, en verdad, el fallecimiento de la señora de Paz produjo en aquella casa hondo y sincero sentimiento, comparable al que ocasiona la desaparición de los guías de la prensa



Entrando el féretro en la Recoleta



Sra. Gregoria M. de Flores



Sra. Juana Zabalita de Sañudo



Sr. Walter Ritchie Cassels



Dr. José Tomás Rosello



Sr. Amadeo Maraval



Sr. Gerardo E. Caula

Teatros

El señor que hace como si fuera intendente



Señor Samuel Linning



Señor Luis Rodríguez

"LA VUELTA DE DON JUAN"

(PRÓLOGO)

(Fragmentos)

DON JUAN

(caracterizado de Gramajo)

—Cual gritan esos malditos!
¡Ya me tienen estufado!
Una vez desembarcado
pagarán caros sus gritos
Y ya sabrán ¡vive Dios!
que hay un don Juan Gramajo
que vale lo menos dos.

Londres ¡ay!... Cuántas garufas
los tres juntitos hacíamos,
y cómo nos divertíamos
al calor de las estufas...
Las inglesas caprichosas,
las costumbres puritanas.
yo, tan poco calavera,
en aventuras muy sanas
pasaba la noche entera.
Pero un día, Victorino,

queriendo que la Intendencia
fuera expresión de decencia,
con urgencia me llamó,
y a Buenos Aires cayó,
cual un velero sin rumbo,
que, de un tumbó en otro tumbó
en loco afán se desvela
como un patacho a la vela
este intendente de rumbo
Sali de Londres, por fin,
como os podéis figurar...
La culpa fué de Joaquín,
que tuvo que renunciar.

Aquí está don Juan Gramajo,
y no hay hombre para él
que le aventaje en trabajo,
¡ni el caso del hombre aquél!

¿Quién va allá?

LA MORAL

—¿Sois don Juan?

DON JUAN

Si es la Moral... Y a fe
que la había olvidado ya.
¡Con este traje liviano! (repa-
rando)
¡Este traje no está bien!

LA MORAL

—Don Juan, estáis muy anciano!

DON JUAN

—¿Anciano?

LA MORAL (tapándole la boca)
—La lengua ten.

El meeting de protesta en el teatro Nuevo



Vista de la sala durante el meeting, organizado por la Sociedad Argentina de Autores Dramáticos y Líricos

El señor Alberto Ghiraldo leyendo su discurso

“El día de la flor”



Heredia (señor Rosich) y María Elena (señorita Saleny)

María Elena.—Quiero a mi padre, ¿y eso, qué tiene?

Heredia.—Nada, si usted no llevase el amor filial a extremos tan peligrosos. Con su permiso, voy a retirarme.—(2.º acto).

Muy apreciada ha sido, por el público y por la crítica, esta comedia—“El día de la flor”—de los señores Gustavo M. Landívar y Arturo Canceda. No es fácil resumirla en pocas palabras. Trátase, en cuanto al personaje central—Heredia, ingeniero y diputado provinciano que hace carrera política—de un joven que cuando ha satisfecho sus aspiraciones de victoria en el terreno de sus combates, encuentra que ha llegado solo a la meta, lo mismo que había luchado solo... Falta en su vida la satisfacción sentimental por excelencia. Es debido a un error suyo, y de él depende reparar el daño. Lo repara, y la comedia termina en comedia, llena de justo optimismo. La comedia se desenvuelve en la línea de intersección de los intereses públicos con las ambiciones particulares en el terreno político. De este modo el espectador traba conocimiento con



Amador (señor Casaux).—Yo voy para ministro de obras públicas.

Dr. Vértiz (señor Mary).—No, senador. La cartera de obras públicas la tiene Heredia.

Senador Silvestre.—¡Los vaivenes de la política!

Los demás personajes: Amenábar (señor Zucchi), Fernández señor Gordillo, Benavidez (señor García), Díaz Leal (señor Etulayn).—2.º acto.

personajes típicos de ese ambiente, cuya crítica hacen el diputado Amenábar y un periodista sueco, el primero en latino y el otro en anglo-germano. El título—“El día de la flor”—está ligado a la vena sentimental de la comedia, que en dos días tales, separados por un año de distancia, llega a sus extremos culminantes.

La comedia fué estrenada en el beneficio del señor Rosich, el culto y simpático actor tan apreciado por el público y en nuestros círculos intelectuales.

Los señores Landívar y Canceda recibieron numerosas felicitaciones, de parte de sus amigos, por el éxito alcanzado. Ellas vinieron a completar el aplauso del público, repetido muchas veces durante el transcurso de la representación, y que al final de la misma fué insistente y prolongado. El nombrado señor Rosich y demás artistas a cargo de los papeles fueron objeto de iguales ovaciones, por su acertada interpretación.



Acto 3.º—Señoritas Lawson y Terreyra, señores Rosich, Zucchi y Gordillo
Heredia. (señor Rosich).—Colecta del día de la flor.



Acto 3.º—Jacinto (señor Ratti).—¿Por qué no va de visita?

Heredia (señor Rosich).—¿Me recibirían?

Jacinto.—¡Vaya no más! Yo sé lo que le digo. ¡Vaya no más!

El Yacht Club Argentino

Las regatas del domingo en el Río de la Plata



A bordo del yate ganador, "Macá", timoneado por la señorita Elena Goñi.—La señorita de Goñi y los señores Manuel B. Goñi y José Antonio Agui-
TTE

El "Macá"

En el triángulo oficial del Yacht Club Argentino, en el Río de la Plata, se corrió el domingo la regata de yates para socias, que no pudo realizarse el miércoles de la semana pasada. El resultado obtenido y las condiciones en que se llevó a cabo la regata fueron muy halagüeños. Las señoritas que capitaneaban las embarcaciones demostraron excelente dominio del arte, y se las vió efectuar con mucha pericia difíciles maniobras. Terminada la regata, los

equipos se trasladaron al local del club, donde se hizo entrega del premio—un objeto de arte—a la señorita Elena Goñi, que timoneó al ganador, yate "Macá". El "Macá" hizo el recorrido en 1 hora, 3' y 57"; el "Polaris" (segundo), en 1 h., 10' y 49"; el "Nemo" (tercero), en 1 h., 14' y 42". Capitaneaba al "Polaris" la señorita María Eledia Coelho, y al "Nemo" la señorita Elena Jolly Pérez. El "Macá" salió a las 4 h. 0' y 49' p. m.; cruzó la primera boya a las 4 h. 13' y 2"; la segunda boya a las 4 h. 23' y 36"; finalizó la primera vuelta a las 4 h., 86' y 47"; cruzó la tercera boya a las 4 h., 47' y 40"; la cuarta boya a las 4 h. 57' y 18"; llegó a las 5 h., 8' y 57". Tiempo real empleado: 1 h., 8' y 57". Recargo 5'.



A bordo del "Nemo", que llegó tercero.—La señorita Elena Jolly Pérez (timonel) y los señores Claudio Francinetti y Justo P. Sáinz



A bordo del "Polaris" (segundo).—La señorita María Eledia Coelho (timonel) y el señor Tomás Baum

"Fray Mocho" en el Rosario

Fecunda fué la anterior semana en fiestas sociales, a cual de ellas más lucida. Se clausuró con positivo éxito, el sábado anterior, el bazar pro Colegio Alemán Argentino, cuyas reuniones duraron algunos días. La niña Emma Windels ofreció un chocolate a un grupo de sus amiguitas, el día de su primera comunión. Se inauguró en la tarde del sábado, en

Clausura del bazar pro Colegio Alemán Argentino. Señoritas que atendieron el quiosco "Los caballitos"



Quiosco "Tiro al blanco"



Quiosco "Las flores"

el Jardín de Niños la fiesta organizada por una comisión de damas a beneficio del Asilo del Santísimo Rosario. En el salón de actos de la Escuela Normal número 2 se llevó a cabo la fiesta organizada por la dirección de la escuela Industrial de Señoritas, celebrando la terminación del año escolar.



Fiesta infantil. Las amiguitas de la niña Emma Windels durante el chocolate que ésta les ofreció con motivo de tomar su primera comunión



En el jardín de Niños, a beneficio del Santísimo Rosario. Señoritas de Salvá, Leguizamón, Iñarra, Sho y Mac Guirre



Señoritas de Herz, Cusollas, Giraldi, Palencia y Rodríguez Herz



Señoritas de Alonso, Mairini, Carasa, N. y D. Echeverry y Larrechea



Terminación de cursos. En el salón de actos de la Escuela Normal N.º 2. Ejecutando el canto "Las Marineras", en la fiesta organizada por la Escuela Industrial de Señoritas

“Fray Mocho” en Montevideo

Aniversario del pueblo Batlle y Ordóñez



Banquete en el Club Social



Banquete en el Club Concordia



La concurrencia a la velada y baile en el Club Concordia



Reparto a los pobres

Fiesta escolar

El pontón-faro en el banco Inglés



Los alumnos del Instituto Grandón, con motivo de la terminación del curso, realizaron una fiesta en el Victoria Hall.
—La concurrencia



El pontón atracado a la dársena

El viejo pontón-faro del banco Inglés, ha sido retirado después de muchos años de servicio en que enclavado en sus arenas evitó el peligro a muchos navíos que equivocando la ruta iban a perderse en el inmenso arenal apenas cubierto por las aguas del río.

Hoy, sin saberse qué destino tendrá el heroico barco, está amarrado a la dársena, expuesto a la curiosidad pública.



Vicente D. Isernia, que durante ocho años no bajó a tierra



Memorias

Ha aparecido un tango titulado "La futura presidencia".

Nos limitamos a dar la noticia, que será igualmente simpática a los que aspiran a la presidencia y a los aficionados al tango.

¡Alguna vez habían de verse juntos lo útil y lo agradable!

Ninguno a Avellaneda ha superado ni nadie hacer lo que él ha conseguido, porque todos los vinos ha probado y todos los manjares ha comido que en España a porfía le han brindado. Murature pensaba en él y con orgullo preguntaba: —Cuenta quizás alguna gran potencia con ministros de tanta resistencia?

Ante Naón:

—¡Qué bien afeitado! ¡Qué hombre tan interesante! ¡Qué crisálida presidencial! ¡Qué asombrosamente panamericano viene!

—¡Loco lindo!

—Poco a poco...

¿Habla de Zeballos?

—Sí.

—¿Sí? Pues me parece a mí que no es ni lindo ni loco.

Tiene la palabra un diario de la tarde.

"La prefectura general de puertos acaba de declarar la guerra a los barcos argentinos de las líneas del Sur..."

No nos acaloremos.

¿La prefectura utiliza submarinos? Entonces es alemana.

¿La prefectura "abusa" del dominio de los mares? Entonces es inglesa.

¿No podría ser neutral la prefectura?

—A Talía en mi ayuda llamaría— exclama un dramaturgo tristemente. —Con lo cual poca cosa lograría si aplicase a Talía la ley de residencia el intendente.

Pensando en Justo, Calderón decía: —Su situación en su partido es buena, más si yo fuese Justo, cualquier día a Palacios, sin duda, envidiaría la juventud, el gesto y la melenita.

Un enemigo suyo, que no le entiende ni su labor aprecia ni le comprende, piensa:

—El pobre Zeballos grita: "Celebro tener unos Balcanes en el cerebro."

Un telegrama.

"Informan de Berlín que el asunto que más preocupa actualmente en Alemania es la falta de manteca."

Allaria, estupefacto, debe pensar:

—Ignoraba que la manteca fuese cosa absolutamente necesaria en materia de artillería.

Don Benito, el apacible senador, con seriedad asegura:

—A cierta edad ya no hay ilusión posible— y de la Plaza, impasible, hablando muy despacito, le contesta:

—Don Benito, eso es cuestión de opiniones. Se pierden las ilusiones; pero queda el apetito.

"Nueva York, diciembre 10. —Anuncian de Amsterdam que el emperador Guillermo de Alemania visitará Bélgica durante los días 19 al 22 del corriente."

Seguramente va a hablar de la paz con el rey Alberto.

Una dama melindrosa pregunta:

—¿Será verdad que miedo y neutralidad vienen a ser igual cosa?

Hemos recibido:

"Buenos Aires Q. E. P. D.", por Ulises Favaro y Luis Bayón Herrera.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Elm.—Buenos Aires.—Se publicará.
V. B.—Buenos Aires.

Con su romance aguanoso viene a probar una cosa que si es terrible el riposo, más terrible es la ripiosa.

E. O. R.—Buenos Aires.—Ya aparecieron los agravios y los labios que nos imaginábamos en "la cima del olvido"! ¡Los rípos y los gatos tienen siete vidas!

B. S. L.—Buenos Aires.—Hemos copiado los versos de un poeta que nos habla de un buey "con ojos de Jesucristo". Ahora, en cierta obra de un novelista, nos encontramos con otro buey que tiene "ojos de andaluz". Inspírese usted en el novelista y en el poeta para hablar de los ojos de las tonadilleras.

Autor.—Buenos Aires.—
Escribió un libro Pascual,

que todos juzgaron mal.

¿El protestó? ¿Para qué? Mas, pasado el general, fue de la opinión general.

Sesuda o falta de base, la crítica que juzgase su obra de usted, rechazamos.

Ni en pro ni en contra opinamos. Dejemos que el tiempo pase.

O. A. D.—Buenos Aires.—
"Ercilla fué poeta y fué soldado (Dos veces desdichado)"

Naturalmente. Mas le hubiera valido ser canónigo y flautista.

J. M. N.—Buenos Aires.—El doctor González es superior a Esopo. Eso, no era constitucionalista ni presidente de ninguna universidad.

Z.—Buenos Aires.—
Su madrigal macarrónico parece la obra de un simio pornógrafo y cacoquímico

que hablase de amor platónico.

I. R.—Buenos Aires.—Nos ha conmovido usted a todos. El canasto, insensible siempre, ha llorado como una Magdalena.

S. E. L.—Buenos Aires.—
¿Desea usted que cuando se le conteste, la firma se le pida?

No se moleste.
W. P. E.—Buenos Aires.—
"Fué a la lucha sin desmayo llevando con alegría su patriotismo por guía y su entereza por sayo."

Insuperable lo del sayo, joven principiante.

El otro yo.—La Plata.—El soneto nos gusta. Pero no lo publicaremos. ¡Ante todo la neutralidad!

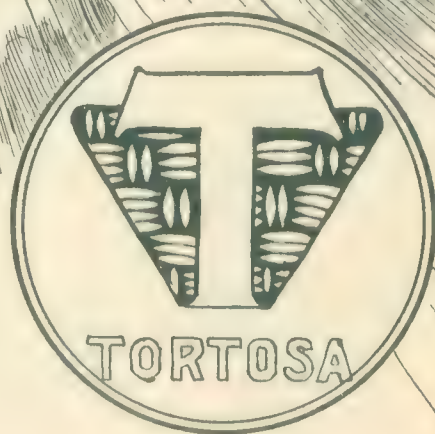
I. O.—San Martín.—Su modo de versificar produce estupefacción.

ES
COSA
DE
TENER
QUE
CORTAR LOS

HILOS DEL TELÉFONO NO EN B.S. AIRES

porque las comu-
T - TORTOSA

nicaciones para pedir Aceite
impiden ocuparlo para otros
asuntos.



GUARDIOLA, PUIG y Cía.
IMPORTADORES

LIBERTAD, 65 - Buenos Aires



BLUSAS PARA SEÑORA

Modelos de moda

- 1—Blusa de batista de hilo, blanca, modelo elegantísimo, profusamente adornada de bordados finos, vainillas y botones de macramé \$ 14.—
- 2—Blusa de fino voile a rayas, colores de moda, cuello, pechera y puños blancos con buen entredós de Irlanda, modelo de novedad. pesos 6.50
- 3—Blusa confeccionada en crêpe de China de seda, blanca, calidad inmejorable, cuello de moda en tafetán souple, corbata de seda negra, modelo de gran chic \$ 22.—
- 4—Blusa de voile linón blanco, cuello y peto simulando chaleco, de clarín, igualmente los puños, adornos de cinta de seda, con botones \$ 9.50
- 5—Blusa de clarín linón blanco fino, forma chemisier con incrustaciones de encaje en el cuello y adornadas de vainillas y alforzas, corbata de seda negra \$ 6.50
- 6—Blusa de voile linón blanco, forma de gran moda, con finos adornos de bordados de color, vainillas y alforzas \$ 7.50
- 7—Blusa confeccionada en seda lavable, blanca, de muy buena calidad, forma chemisier, de última novedad, con botones de macramé \$ 9.50



Departamento
de Lencería
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES-PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

Batones para Señora modelos de alta novedad

- 1—Elegante Liseuse de gran distinción, todo en finas valencianas y encajes de cluny, cuello del mismo, choux de cinta . . . \$ 25.—
- 2—Batón confeccionado en seda lavable muy buena clase, gran selección de colores, elegante forma, estilo kimono, precio de réclame, \$ 11.50
- 3—Batón de lingerie fina, confeccionado de clarín linón blanco, elegantísimo modelo, finamente adornado de valencianas, bordados suizos y alforzas, viso de seda de color, lavable, \$ 58.—
- 4—Batón de crêpe de China, pura seda, modelo elegantísimo, cuello y puños de organdí blanco con vainillas, gran cinturón y moños de cinta, a elección, de colores de moda . . \$ 68.—
- 5—Batón confeccionado en clarín blanco en una forma de mucho gusto, adornado de broderie fina, pasacintas y valencianas, viso de semi-seda lavable . . . \$ 39.—
- 6—Batón confeccionado en voile linón fino, elegante modelo, falda toda plissé, puños y cuellos de organdí, peto simulando chaleco del mismo, botones de macramé . . . \$ 25.—



Departamento
de Lencería
para Señoras

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo,
Perú y Rivadavia

Surtido excepcional de regalos útiles



SOMBRILLAS alta novedad, estilos nuevos, con seda drapeada y con volados, colores surtidos, desde \$ 45.— a \$ **30.—**

SOMBRILLAS finas, seda rayada y de fantasía lisa, con aplicaciones de encaje, desde \$ 50.— a. \$ **32.—**

SOMBRILLAS estilo japonés, gran variedad de colores y cabos fantasía, desde \$ 32.— a pesos. \$ **18.—**

SOMBRILLAS de broderie y tussord, especiales para playa y campo, desde \$ 22.— a \$ **7.25**

SOMBRILLAS (en-tout-cas) o paraguaitas, en seda y simili seda, variedad de colores y cabos, desde \$ 21.50 a. . . \$ **11.50**

ABANICOS con varilla de nácar, galalite o hueso, decorados país de seda o gasa, pintados, los hay con encaje y lentejuelas de gran fantasía, desde pesos 48.— a. \$ **12.50**

ABANICOS varilla de madera labrada y decorada, elegantes, país de tela pintada, desde pesos 21.50 a. \$ **6.50**

ABANICOS de junco y seda, japoneses, estilos variados y elegantes, desde \$ 4.50 a \$ **0.95**

ESTUCHES con sombrilla y abanico combinados, elegantes cabos nácar y madera laqué, tela artísticamente pintada, desde pesos 150.— a. . . . \$ **120.—**

ESTUCHES con sombrilla y abanico especiales, fondos negros, con aplicaciones de encaje, madera labrada, desde \$ 110.— a pesos. \$ **68.—**

PARAGUAS ingleses, gran variedad de elegantes cabos fantasía en metal, madera, galalite, etcétera, telas de seda y seda mezcla, \$ 22.—, 14.—, 11.50, 8.50 y. \$ **6.50**

BOLSITAS de seda moiré y tela fantasía, formas las más modernas en negro, marino, gris y blanco, desde \$ 21.50 a \$ **8.50**

BOLSITAS de cueros finos, foca, marroquí, cabra, etc., forradas en seda y con útiles en el interior, desde \$ 48.— a. \$ **12.50**

MONEDEROS de cueros finos, en formas prácticas, varias divisiones, desde \$ 7.50 a. \$ **2.—**

NECESAIRES para viajes cortos, en forma de bolsa, en cuero simili búfalo, con 10 útiles de torcedor en el interior, tamaño 32x22. Precio de réclame, pesos. \$ **18.—**

GOLAS de pluma de avestruz, en blanco y negro, varios largos y gruesos, desde \$ 280.—, 32.50, 16.50 a. \$ **12.80**

COSTUREROS plegadizos, lo más cómodo y práctico para bañeríos, quintas, recreos, jardines, muy livianos y portátiles, madera lustrada, con bolsa de cretona, \$ 11.50, 7.50, 6.80, 5.25 y. \$ **3.80**

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Ofrecemos el más selecto y exquisito surtido en Bombones, Confitos, Caramelos y Marrons Glacés de las acreditadas marcas:



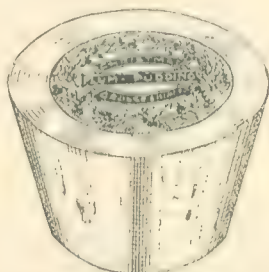
Cadbury Brothers Ltd. de Bournville (Inglaterra).
Suchard Société Ame. de Neuchatel (Suiza).—L. Jacquin y Co. de Paris.—Michele Talmone de Torino.
James Pascall Ltda. de Londres.—Tobler Sté. Amé. de Berna (Suiza).—Mn. Boissier de Paris.—C. Faugier de Privas (France).—B. Noel y Cía. (Buenos Aires).



5443 — "Cretona" moño de seda, caja \$ 5.40



7755 — Tous-fruits (frutas surtidas), en almíbar, frasco de 1.100 gramos, pesos 1.30
7115 — Mermelada de damascos, lata 500 gramos, pesos 0.55



8535 — Plum-Pudding, Crosse & Blackwell, lata de 1 libra, pesos 1.40



8452 — Galletitas Algeria (dulce), lata, \$ 2.—



6705 — Reine-claude, frasco, pesos 1.15



8879 — Bizcochos "Tea Room", lata de 28, \$ 1.20

BOMBONES Y CHOCOLATES F. MARQUIS

DE FAMA MUNDIAL

SON LOS PREFERIDOS POR LAS PERSONAS

DE BUEN TONO

EXCLUSIVIDAD DE LA CASA

Frutas confitadas de B. Noël & Cía.

Seleccionadas y elaboradas con el mayor esmero.

Dulces y Jaleas de Frutas

Frutas en almíbar y al natural

Tenemos la más completa variedad que puede presentarse, correspondiendo a las siguientes acreditadas Casas:

Crosse & Blackwell Ltd. (dulces y jaleas inglesas) — St. James (confituras y jaleas francesas). — Bar le-Duc (confituras finisimas francesas). — Sussman Wormser & Co. (frutas en su jugo, de California). — L. A. Price (confituras y frutas francesas). — Salvador Izquierdo Nos (confituras y frutas chilenas al natural). — J. Serú (duraznos al natural, de Mendoza). — B. Noël & Cía. (frutas en almíbar y jaleas).

Galletitas, Bizcochos y Tortas

Ofrecemos los siguientes: Ingleses, de Huntley & Palmers. — Francesas de Pernot. — Nacionales de M. S. Bagley Ltda., A. Carpinacci e hijos, V. de Canale e hijos, Pró Hnos. y R. Cabanellas.

Bizcochos "Tea Room", lata de 28, \$ 1.20; lata de 100, \$ 3.60.

Plum-pudding y Apple-pudding, de Crosse & Blackwell. — Pain d'Epices de Pernot, Dijón.

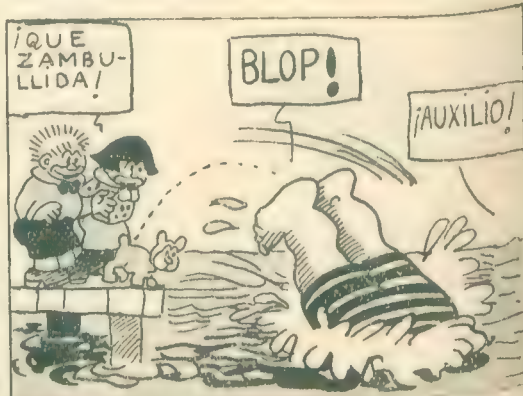
SECCIÓN
BOMBONERÍA

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS
GATH & CHAVES

Departamento
de Comestibles
Bmé. Mitre y Florida

Aventuras de Don Juan Barrigón

La señora que se ahogaba



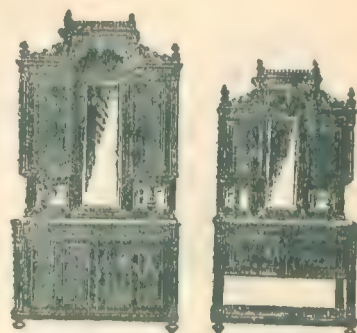
(Continúa)

Con plata en mano comprarán Muebleros y Particulares a estos precios:



Por \$ 270.—

ELEGANTE DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos, lo mejor; 9 piezas para matrimonio, colcha obsequio, lunas biseladas, mármoles rosa, 270 pesos.
El mismo juego, en cedro caoba. \$ 250

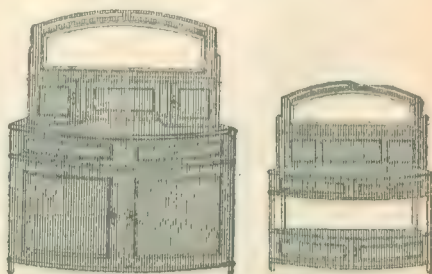


COMEDOR "Renacimiento", nogal norteamericano, mármoles rosa, lunas biseladas, las dos piezas, 175 pesos.

Antes de comprar, solicite el nuevo y grandioso catálogo N.º 17 ¡GRATIS!



ELEGANTE DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, 3 cuerpos, colcha obsequio, 9 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa finos, antes valían 700 pesos. \$ 330



COMEDOR Bombé, roble macizo, con aplicación de bronce, mármoles rosa, lunas biseladas, las 2 piezas, \$ 170
El mismo, lustrado, norteamericano, pesos. 140



ELEGANTE DORMITORIO roble macizo, importado, con aplicación de bronce, 9 piezas, lo mejor, 3 cuerpos, mármoles rosa, finos, 335
El mismo, en cedro. \$ 300



DORMITORIO macizo, inglés, lustre, 78
norteamericano, 7 piezas a . . . \$

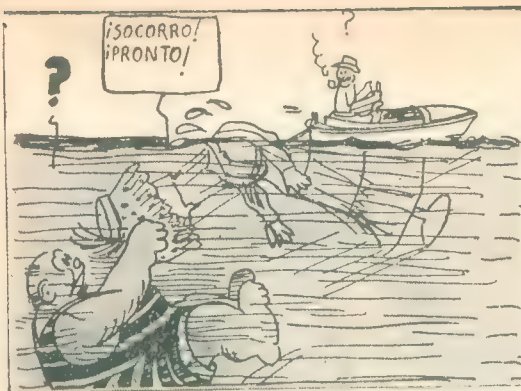


DORMITORIO para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa, colcha obsequio \$ 150

Reclame DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, para matrimonio, 8 piezas, colcha obsequio, mármoles rosa \$ 165

Estamos liquidando. No pierda Vd. tiempo en buscar otra casa que venda a estos precios.
Embalaje, catalogo y conducción GRATIS

F. y L. RAMOGNINO "CASA SANZ" 838, Sarmiento, 844



(De New York Herald).

¿POR QUÉ SE VIVE SIN SUERTE?

¿POR QUÉ SE VIVE DESESPERADO?



GRATIS, completamente GRATIS, todo podrá saberlo

¿QUIERE VD. CONOCER LA CONDUCTA QUE DEBE OBSERVAR EN EL FUTURO CON TODO EL MISTERIO DE SU DESTINO?

Este hombre con su poder misterioso lo guiará y le indicará el secreto de su fortuna. Ricos y pobres acuden diariamente a sus sabios consejos, felicidad en amores, casamientos y amores contrariados, enfermedades, viajes, especulaciones, ganar a la lotería, hacer buenos negocios, amigos y enemigos, y los principales secretos de la vida, son conocidos por la lectura de su destino.

Una revista de París "El Mundo Misterioso", dice: "La humanidad será reconocida al sabio **ASTROLOGO** que con sus consejos desinteresados ha tenido el Don de leer y prever los hechos que se producen". Termina diciendo: "Todos deberían dirigirse a él, pedir sus consejos a fin de evitar mayores dificultades de la vida, para conquistar de nuevo las ilusiones perdidas."

Si usted desea saber los días que le son reservados, envíe fecha, mes y año de su nacimiento y una mecha de su cabello, si es señor, señora o señorita, y UN PESO nacional o en estampillas, para cubrir los gastos de expedición e informes y recibirá en cambio UN GRAN PLAN ASTRAL Y EL ESTUDIO DE SU VIDA, GRATIS. — Estudio en París.

Escribir en Buenos Aires, a M. B. REYMOND, c. Ile Pasco 270

NOTA.—Si usted quiere tener la seguridad que su carta me sea remitida, envíela certificada.

POLVOS DE TALCO DE COLGATE

Un requisito indispensable para el cuarto de los niños y el tocador.

El Talco de Colgate suaviza y refresca el cutis.

Los caballeros lo usan despues del baño y al afeitarse.

Envie 5 centavos y recibirá una muestra de buen tamaño.

COLGATE & CO. Casa establecida en 1806

WEYAND & CO., Agente. Alsina 1088, Buenos Aires



TODO

lo que se vende en Buenos Aires, pueden encargarlo nuestros lectores

que residen en provincias, por medio de la

OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO

===== Sin pagar ninguna comisión ni recargo de precios =====

Antes de hacer cualquier compra pueden solicitarse cuantos datos se deseen respecto a los artículos. Las compras las hace la Oficina, ya sea en la casa que determine la persona que las encarga, o cuando esto no suceda, donde quiera que ofrezcan las mejores ventajas de calidad y precio.

580, BOLIVAR, 580 — Buenos Aires

San Luis



Los maestros egresados de la Escuela Normal Regional

GENERAL RODRIGUEZ

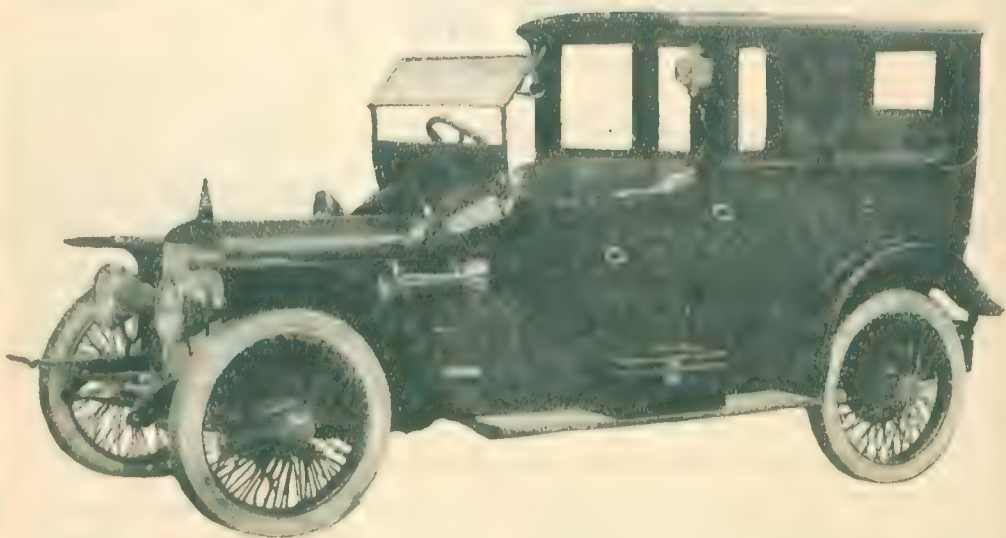


A beneficio del panteón de la Sociedad Española de M. S. tuvo lugar una velada en el local de la Sociedad Italiana. — La concurrencia

Garage EL MOLINO

DE MANGHI Hnos.

U. T. 4650, Libertad — C. T. 198, Centra



Lujosos automóviles de remise con números particulares se alquilan por hora, día y mes. Esta casa cuenta con un selecto servicio de automóviles para casamientos, teatros, paseos, excursiones, etc. Soliciten presupuesto para casamientos, con lacayos, porteros y Luis XV. Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos trasladado nuestro escritorio para el pedido de automóviles, de la calle Rivadavia 1777 al 1769 de la misma, donde pueden hacer sus pedidos, que serán atendidos con la solicitud de siempre. Exposición de automóviles nuevos y usados para la venta.



REFLEXIONES DEL BOHEMIO:

Holanda está en paz, allí no hay guerra y allí se destila y embotella la **GINEBRA NECTAR**. Aquí la saboreamos y estamos en paz con todo el mundo. ¡Virtudes de la **NECTAR**!... bueno que en los países que están en guerra se la aprecia tanto como aquí... ¿en qué quedamos?... pues, en que en el Universo entero se aprecia en todo lo que vale la bebida higiénica, estomacal por excelencia, la gran **GINEBRA NECTAR**.

NECTAR
LA BEBIDA DE LOS DIOSES

NECTAR
LA MEJOR GINEBRA - - -

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "GINEBRA NECTAR" lleve el facsimil de la firma de los importadores **MOORE & TUDOR**, para precaverse de las falsificaciones.

UNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido 55 años

Avicultura

INDUSTRIAS ANEXAS.—EXPLOTACION DEL CONEJO

Decíamos en el número 185 de esta revista al comenzar a tratar este tópico, que, igualmente que la ubicación del centro productor, ha de influir grandemente en los resultados, la raza que se elija como base de cultivo. Manifestábamos entonces, que el conejo común no es el más apropiado para una explotación industrial, pues su productividad es muy poca, y en algunos casos podría hasta ser perjudicial,—ocurriendo esto cuando los gastos de sostenimiento, transporte, etc., que se originaran, fueran crecidos.

Existen algunas razas, de reconocidas condiciones renditivas, exóticas todas, y que comienzan a cultivarse en el país, iniciándose una opinión favorable a la industria, la que ya es tenida por muchos como un renglón de fácil explotación, y de resultados compensativos en alto grado. Entre todas las razas, la que mayor preferencia goza es la de Flandes, belga de origen, a la que se concede el calificativo de gigante, como consecuencia del extraordinario volumen que alcanza, pesando, adulto, hasta 8 kilos. Es dicha raza,—generalmente de manto color de liebre, aunque se admite, también, una coloración algo rojiza,—altamente rústica y precoz en su desarrollo, poseyendo, además, carne finísima, que puede mejorarse con el cebamiento, forma de engorde, para el que presenta mucha aptitud. Extremadamente prolífica, puede rendir hasta ocho pariciones al año, dando en cada una de ellas de diez a catorce

gazapos. La raza que nos ocupa es indicada para ser tenida en forma celular,—punto del que nos ocuparemos detenidamente al tratar el régimen de crianza.

DICK.

CONSULTAS

Mandi.—Lomas de Zamora.—1.º Si bien son dos las opiniones que se manifiestan relativas al punto que consulta, nosotros somos partidarios de las uniones consanguíneas, tratándose de sujetos bien caracterizados en su raza, expresándole, por tanto, la posibilidad de emplear para reproducción las aves que menciona, con probabilidades de obtener buenos descendientes, si aquellos reúnen la condición apuntada. 2.º Nuestras experiencias en terreno práctico, nos han permitido determinar que la alimentación conveniente para los pollos, en la primera edad, es la instituida por pequeños granos y semillas racionados en estado seco, obteniéndose de todo régimen a base de papillas húmedas, hasta pasados los treinta días de la fecha del nacimiento.



Conejo gigante de Flandes

3.º Es un contratiempo el que cita, bastante frecuente en la cría de palomas, defecto que resulta incorregible, si depende exclusivamente de los reproductores, y no reconoce por causa la falta de un régimen adecuado en el palomar. En este sentido le aconsejaremos proveer a cada casal de dos nidales. 4.º Nos vemos imposibilitados de contestar su última consulta, por no comprender con claridad lo que nos pregunta.



**¿Usted conoce
lo que es Whisky?**

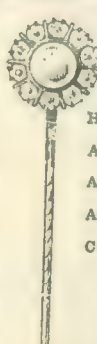
Si su respuesta es
afirmativa no ne-
cesitamos reco-
mandarle el

**WHISKY
DUNCAN**

porque debe ser
su preferido

En venta en todos los
almacenes por
mayor

**Elija un re-
galo para Vd.**




Hermoso lápiz automático con holder. \$ 1.—
Alfiler de corbata fantasía, pe-
sos. 2.—
Aros, rosetas elegantes, oro
reforzado. \$ 2.—
Anillo caballero, moderno, oro
reforzado. \$ 2.—
Comprando los 4 artículos, to-
do por \$ 5.—
Aceptamos cartoncitos
de cigarrillos 43

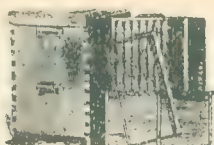
Pedidos: L. WHEEL
Maipú 450. (Of. 20) Buenos Aires

UN OBSEQUIO ÚTIL GRATIS completamente

Se remite a quien lo solicite un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña a conocer desde la yerba más humilde hasta la piedra más rara y correspondientes al mes de nacimiento de cada persona, entre ellas la famosa piedra imán, que todos conocen los fluidos que ella contiene. Dirija hoy mismo su pedido a

J. M. CARRIZO, Independencia 2515, Bs. Aires





COLMENAS
DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGOS GRATIS

Con una INCUBADORA
"ROSEHILL"
Se obtiene el más alto porcentaje
de pollitos sanos y vigorosos
CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda.

Unicos introductores de las afamadas
desnatadoras ALFA-LAVAL

Belgrano, 1138, Bs. Aires

LA CRIA DEL CONEJO PRODUCE UTILIDADES

Usted, con poco desembolso, puede constituirse criador de tan provechosos animales, ofreciéndosele esta oportunidad para obtener ejemplares COMPLETAMENTE PUROS, HIJOS DE IMPORTADOS, los que, al ser vendidos se acompañan de un certificado de garantía.

DETALLE:

Conejos gigantes de Flandes, de $\frac{3}{4}$ de mes, el casal, pesos 25.— c.l.; el trío, \$ 35.— c.l.
Conejos Normandos, de $\frac{3}{4}$ de mes, el casal, \$ 22.50 c.l.; el trío, \$ 32.50 c.l.

Conejos Angora, blancos, de $\frac{3}{4}$ de mes, el casal, \$ 15.— curso legal; el trío, \$ 20.— c.l.
Para gastos de remisión, agréguese \$ 1.50 c.l., por casal y \$ 2.— c.l. por trío.

PEDIDOS: JUAN BONFILL, San Juan 1131. — Buenos Aires.

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5
Otros días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Y CIRUGÍA ABDOMINAL

SUIPACHA, 165

Unión Telefónica 800, (Libertad)

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. —
Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1373

U. T. 4223 (Libertad).

"SARMIENTO"

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES TUCUMAN, 1661

PRESIDENTE: SEÑOR JOSÉ PEREZ MENDOZA

Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Darrós. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta, de 10 $\frac{1}{2}$ a. m. a 12 m. y de 6 a 7 p. m.

U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central

JAQUECAS

Desaparecen con los cachets antineurálgicos del Dr. Deschamps; cada cajita con un cachet, \$ 0.25. En todas las farmacias.



J. BONANSEA
Cirujano dentista de las Facultades de Bolivia y Buenos Aires. Moreno, 990.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

HERNIAS
Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

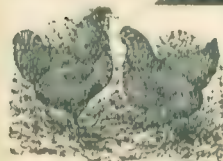
Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — Calle PIEDRAS 341 — BUENOS AIRES.

FAJAS

para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.

DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MEDICINA E HIGIENE DE 1910.

— **PORTA y Hermanos.**



Almanaque Avícola Argentino para 1916, Edición Centenario

con 350 páginas muy ilustradas y texto instructivo sobre CRIA de AVES, ABES, PALOMAS, CONEJOS, sobre INCUBADORAS, Criadoras, Implementos y Útiles de AVICULTURA, APICULTURA, LECERIA, FRUTICULTURA, Enfermedades de Aves, etc. Precio: \$ 0.50. Pídanse en todas las librerías o directamente a la Casa Editora "EXCELSIOR", CALLE BELGRANO, 451, — Buenos Aires. Se necesitan revendedores.

Lavalle (F. C. P.)



En esta localidad cordobesa, los radicales festejaron su reciente triunfo comicial, con un pic-nic realizado en la estancia de los señores Ojeda Hnos.

SANTA FE



En el concierto y baile organizado por la sociedad "Juventud Israelita", en los salones de la "Unión e Beneficencia", a beneficio de los damnificados en la guerra

Piedras del mes con su significado. CASA CONTRATTI, Cangallo 717, Bs. Aires

	La más antigua, y la más acreditada, en el		ramo de piedras finas de todas clases	
Enero	Granate	Constancia	Julio	Rubi
Febrero	Amatista	Sinceridad	Agosto	Sardoni
Marzo	Jaspe	Valor	Septiembre	Zafiro
Abril	Diamante	Pureza	Octubre	Agua marina
Mayo	Esmeralda	Esperanza	Noviembre	Topacio
Junio	Agata	Salud	Diciembre	Turquesa
				Timidez

La CASA CONTRATTI hace anillos y alfileres de oro 18 kilates macizo, con la piedra del mes, desde \$ 14.—
Especialidad en piedras reconstituidas exactamente iguales a las más finas naturales

Joyería Contratti, Cangallo 717, Buenos Aires



MARAVILLAS DE LA MAGIA MODERNA

Los que quieran conocer los grandes secretos de estas ciencias, pidan sin demora el hermoso e ilustrado Catálogo de obras de Magia, que se manda Gratis. En él encontrarán obras de suma importancia, cuyos secretos son muy útiles y necesarios para triunfar y conseguir completo éxito en todas las empresas de la vida. — Junto con el Catálogo se manda también el importante librito "Para abrirse camino en la Vida", donde encontrarán los secretos necesarios para llegar al éxito y a la Fortuna, con un folleto conteniendo preciosos datos sobre la Piedra Imán, cuyos resultados benéficos representan un factor poderoso en la vida humana. Al hacer el pedido incluya 10 centavos en estampillas para gastos de franqueo. Pedidos a E. BORRELL, Calle Pasco, 278, Buenos Aires



YA LLEGÓ DE SU JIRA POR EGIPTO

la célebre profesora ESTHER DE LAS NIEVES, a la que podéis consultar si queréis saber vuestro destino, pasado y porvenir, que ella os dirá el modo de encontrar felicidad y suerte. Resuelve cualquier clase de asuntos y descubrimientos de secretos por difíciles que sean, instrucciones sobre casamientos y amores no correspondidos, con resultados positivos. Trabaja por el espiritismo y magnetismo para combatir el daño y mala suerte. Tengo la verdadera piedra imán y talismanes de gran poder, procedentes de Egipto. Consultas por carta y personalmente mandando su importe de \$ 2.— a su consultorio Uruguay 78, Buenos Aires. Consultas de 7 a. m. a 9 p. m.

CURA INFALIBLE

en breves días, sin inyecciones ni lavajes, de la blenorragia, gonorrea, gota militar y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas que sean, con los Cachets Antiblenorrágicos "Collazo".

Pídalos en las farmacias y droguerías, o remitiendo \$ 6.— a la oficina química y farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.

Gratis mando folletos y demás datos.

Agencia de FRAY MOCHO
en MONTEVIDEO

18 DE JULIO 914



¿CONOCE USTED A ESTE HOMBRE?

¿Quiere Vd. saber por qué hay seres felices?

¿Quiere Vd. saber por qué hay seres desgraciados?

Pida usted hoy mismo, como regalo GRATIS, "El Diccionario de los Males"; hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos con el camino del trabajo, salud y felicidad.

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando GRATIS "El Diccionario de los Males" con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral; escribir a M. Borard, Boitte 1953, Buenos Aires. Si usted desea recibir el volumen en sobre cerrado envíe \$ 0.15 en estampillas.

Nombre y apellido.

Su domicilio (pueblo o ciudad).

Ferrocarril, provincia.



Insecticida VICTORIA

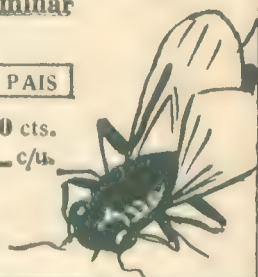
El matamoscas más eficaz para exterminar tan peligrosa plaga

SE NECESITAN AGENTES EN TODO EL PAIS

Precios corrientes: Por botella, \$ 0.50 cts.
„ tambor de 20 litros. 6.— c/u

T. FELLENBERG Y LEVAGGI

Escritorios: CANGALLO, 328 U.T. 319, Avenida



EN MI RECIENTE EXPEDICIÓN al CHACO AUSTRAL

he conseguido gran cantidad de una planta medicinal que los indígenas conocen con el nombre de caa-poari-mocoy-mbaé-porá, o sea yerba de las siete virtudes. Esta planta pertenece a la familia de las salsoláceas, crece a la sombra del quebracho colorado, y fué descubierta por el célebre naturalista Suárez el año 1609. Cura de un modo maravilloso y sorprendente en menos de veinte días, en forma radical, la dispepsia, empacho de los niños, dilatación del estómago, colitis, almorranas, diabetes, nefritis, afecciones del hígado, vejiga, riñones, inflamación de la próstata, la parálisis y la tartamudez, y, sobre todo, tiene la gran virtud de proporcionar el color rosado a las personas pálidas.

Esta preciosa yerba la pongo a disposición de la humanidad doliente absolutamente gratis.

Dirigir los pedidos al Profesor Palombo, casilla del correo N.º 1504, Buenos Aires.

Nota. — Embalaje y flete a cargo de los solicitantes.



:: "KEPTA" ::

es la única perla que se puede llevar con confianza

GARANTIZAMOS SU INALTERABILIDAD

PIDAN CATALOGO AL ÚNICO INTRODUCTOR:

FRÉDÉRIC RELLER

MAIPU, 440

De todo un poco

AMARGURA



—Hay que convenir en que Francia tiene una excelente constitución.
—¡Ay, sí!... la del 75.

(“Le Rire”)

Para bautizar un buque en la ceremonia de la botadura los japoneses, contrariamente a la costumbre adoptada en las naciones europeas de romper una botella de champaña sobre la proa, acostumbra poner en libertad a una multitud de palomas.

Desde el comienzo de la actual guerra europea, los franceses vienen empleando en sus cañones un aparato silencioso tan eficaz que no se oye el ruido del disparo a más de cien metros de distancia. El silencioso se pone en la boca del cañón y por medio de un ingenioso mecanismo, al salir el proyectil se cierra automáticamente un pequeño obturador que impide que se escapen los gases del modo usual. Dichos gases, en vez de salir bruscamente, que es lo que produce la detonación, se escapan más lentamente por dos canales y producen muy poco ruido.

El escudo de la ciudad de Colonia tiene tres coronas y once lenguas de fuego como emblema, porque en la catedral están depositados los huesos de las once mil vírgenes y los de los Reyes Magos. Una vez fueron examinados estos últimos y se descubrió que los restos no eran de tres sino de cuatro personas.

PROVERBIO FALLIDO



—¿Por qué está de mal humor, señor Marte?

—Dicen que el apetito viene comiendo... Hace ya un año y medio que como ¡y todavía no viene el apetito!
(“Pasquino”)

REGALO una tarjeta perfumada de actualidad

DE GRAN INTERES PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS



No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada (novedad), de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee ser correspondido por la persona amada y obtener

Salud, amor, fortuna, felicidad, empleos, etc.

Todo cuanto ambicione en la vida lo conseguirá con este precioso libro. Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

C. FERNÁNDEZ - 1236, Abonado, 1236 - BUENOS AIRES



¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hago toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predico el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla.—IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes.

SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

LUZ
POTENTE y BARATA
LÁMPARAS TEUTONIA
a alcohol carburado

70
BUJÍAS
3
CENTAVOS




Para catálogo a la Compañía Argentina de Alumbrado LA TEUTONIA, S. A. Buenos Aires, Defensa 129 En Montevideo, 25 de Mayo 721

Agente general de

“FRAY MOCHO”

en el Rosario de Santa Fe

J. C. DIAS

Córdoba, 1281 Rosario



CIGARRILLOS
La Cubana
40 cts

En las grandes residencias de los ricos, en los Clubs aristocráticos y en todas partes donde el buen gusto se cultiva y exige lo mejor, los cigarrillos La Cubana son los predilectos.

E. Estrada y Cía. Buenos Aires

CHELA.—Había oído hablar de la señora de Mendoza, pero nunca creí que sus elogios fueran tan ciertos. Es una cosa divina. Jamás me había sentido tan satisfecha, tan contenta de mí misma.
MOROCHA.—¿Qué hace, che?
CHELA.—Desde luego, te aromatiza, que es lo mismo que aumentar el ensueño; te envuelve cuerpo y alma. Es más: te sientes aligerada y al propio tiempo fortalecida. Suavidad y vigor.
MOROCHA.—Hay que pedir más. También yo quiero. ¿No habrá aquí?
CHELA.—Buscaremos.
MOROCHA.—¿Qué dicha si lo halláramos!
Deteniéndose.

MOROCHA.—delirio!...
CHELA.—...de tu mente acalorada!
MOROCHA.—Nada de fantasía; realidad.
CHELA.—Es cierto. ¡Qué bonito!
MOROCHA.—Pero, che; ¿quién será?
EL (incorporándose).—Soy yo.
CHELA y MOROCHA (apartándose).—¡Qué jabón!
EL.—Jabón Reuter, señoritas.
MOROCHA y CHELA (acercándose).—¿De veras?
EL.—De perlas. (Mirando el maletín).
CHELA y MOROCHA (radiantes).—¡Sueño realizado! (Suenan dos ósculos).

MOROCHA.—...
EL.—Naturalesco, señoritas. Es una propiedad especial del Jabón Reuter. Donde lo buscan, allí está.
UNA VOZ.—Es que está en todas partes.
EL (mirando alrededor).—Porque en todas partes lo buscan.
CHELA.—Y las que lo han probado, más.
Caminando de nuevo.
MOROCHA.—Vení conmigo.
CHELA.—Con las dos.
EL.—En medio y siempre.
CHELA y MOROCHA (inclinando la cabeza hacia él).—¡Siempre, Reuter mío!

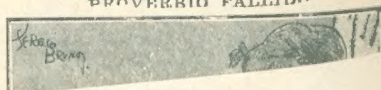
De todo un poco

AMARGURA



Desde el comienzo de la actual guerra europea, los franceses vienen empleando en sus cañones un aparato silencioso tan eficaz que no se oye el ruido del disparo a más de cien metros de distancia. El silencioso se pone en la boca del cañón y por medio de un ingenioso mecanismo, al salir el proyectil se cierra automáticamente un pequeño obturador que impide que se escapen los gases del modo usual. Dichos gases, en vez de salir bruscamente, que es lo que produce la detonación, se escapan más lentamente.

PROVERBIO FALLIDO



Los cigarrillos La Cubana son únicos, inimitables; notables por su tamaño é inconfundibles por su presentación. A simple vista resaltan sus cualidades. Son un verdadero placer para el que los fuma y un deleite para aquellos que no hacen sino sentir su agradable fragancia.

POTENTE y BARATA
LÁMPARAS TEUTONIA
a alcohol carburado

70 BUJÍAS
3 CENTAVOS

Pida catálogo a la Compañía Argentina de Alumbrado LA TEUTONIA, S. A. Buenos Aires, Defensa 429. En Montevideo, 25 de Mayo 724

Agente general de
"FRAY MOCHO"

en el Rosario de Santa Fe

J. C. DIAS

Córdoba, 1281

Rosario



TELEPATÍA

Caminando.

CHELA.—Te prevengo que es una delicia. Había oído hablar de él a la señora de Mendoza, pero nunca creí que sus elogios fueran tan ciertos. Es una cosa divina. Jamás me había sentido tan satisfecha, tan contenta de mí misma.

MOROCHA.—¿Qué hace, che?

CHELA.—Desde luego, te aromatiza, que es lo mismo que aumentar el ensueño; te envuelve cuerpo y alma. Es más: te sientes aligerada y al propio tiempo fortalecida. Suavidad y vigor.

MOROCHA.—Hay que pedir más. También yo quiero. ¿No habrá aquí?

CHELA.—Buscaremos.

MOROCHA.—¿Qué dicha si lo halláramos!

Deteniéndose.

MOROCHA.—Che, vení, mirá.

CHELA.—¡Ay! ¿Qué pasa; qué tenés?

MOROCHA.—¡Oh sorpresa! ¡Oh delirio!...

CHELA.—...de tu mente acalorada.

MOROCHA.—Nada de fantasía; realidad.

CHELA.—Es cierto. ¿Qué bonito!

MOROCHA.—Pero, che; ¿quién será?

EL. (*incorporándose*).—Soy yo.

CHELA y MOROCHA (*apartándose*).

—¿Qué jabón!

EL.—Jabón Reuter, señoritas.

MOROCHA y CHELA (*acercándose*).

—¿De veras?

EL.—De perlas. (*Mirando el maletín*).

CHELA y MOROCHA (*radiantes*).

—¡Sueño realizado! (*Suenan dos ósculos*).

EL.—Gracias.

MOROCHA.—Lo buscábamos.

CHELA.—Lo ansiábamos.

EL.—Y yo aquí. ¡Telepatía!

CHELA.—Novelesco.

MOROCHA.—Películesco.

EL.—Naturalesco, señoritas. Es

una propiedad especial del Jabón

Reuter. Donde lo buscan, allí está.

UNA VOZ.—Es que está en todas

partes.

EL. (*mirando alrededor*).—Por

que en todas partes lo buscan.

CHELA.—Y las que lo han pro-

bado, más.

Caminando de nuevo.

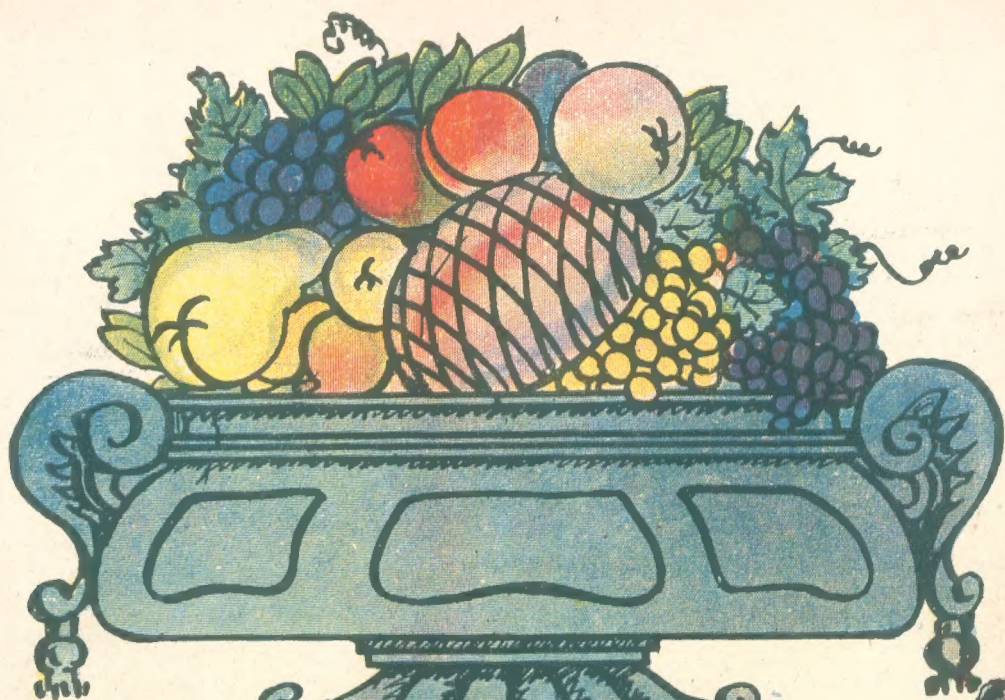
MOROCHA.—Vení conmigo.

CHELA.—Con las dos.

EL.—En medio y siempre.

CHELA y MOROCHA (*inclinando la*

cabeza hacia él).—¡Siempre, Reuter mío!

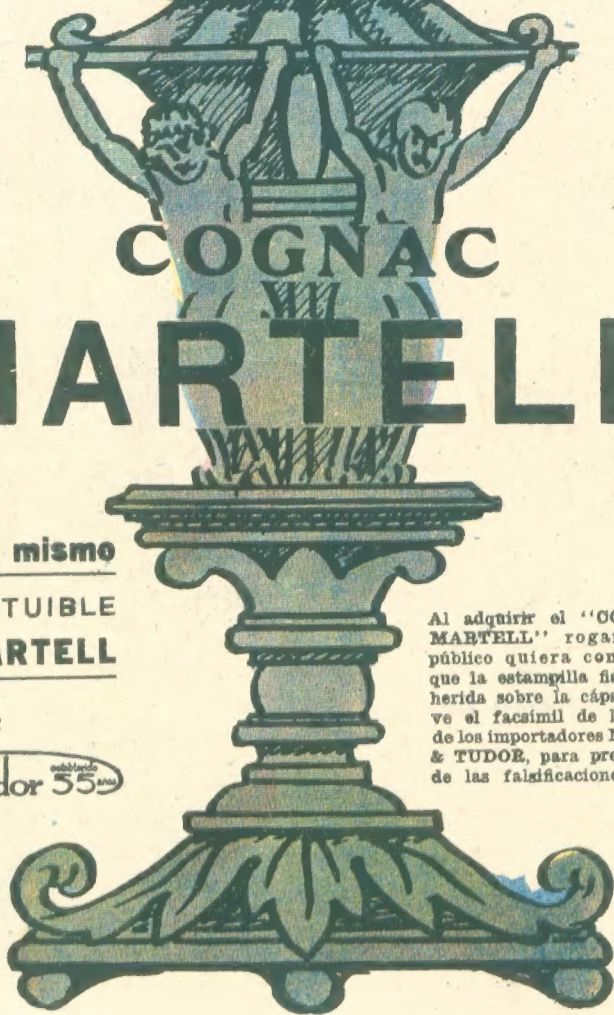


COGNAC MARTELL

Siempre el mismo
EL INSUSTITUIBLE
Cognac MARTELL

IMPORTADO POR

Moore & Tudor establecido 1859 559



Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.



NUMERO SUELTO	{	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	{	Número suelto: En la capital.....	40 centavos
		Fuera de la capital.	25 "			" " Fuera de la capital..	50 "